Amigoe

VANDAAG
- Duarte nodigt Guerrilla uit p.1
- Galmeijer: Wereldpostdag met speciale stempel p.3
- Huldigt Aruba samenwerkingsstandpunt Antillen? p.5
- Derde nederlaag voor Nederland p.6
- Splinternieuwe Cash & Carry p.7

RAMON GALMEIJER
...sportevenementen...

101STE JAARGANG — NO.: 234

DINSDAG 9 OKTOBER 1984



NAPELS — In zuid Italie zijn in de laatste 48 uur 7 mensen omgekomen bij mafia-geweld. Bij Napels leidde een confrontatie tussen 2 mafiaclans tot 5 doden. In 1 geval werd een drietal na doodgeschoten te zijn in een auto verbrand zodat identificatie onmogelijk was. De Italiaanse pers vraagt zich af hoe nuttig de informatie van godfather Buscetta is zolang het «derde niveau», dat van de grote mafia-bazen, buiten schot blijft. Zo blijft de «nieuwe familie» zijn macht als steeds uitoefenen, zo meent men.

*****

WASHINGTON — Premier Peres heeft gisteren bijna 4 uur gepraat met VS-Buitenland-minister Shultz. Er werd geen commentaar gegeven. Het gesprek duurde veel langer dan was afgesproken. Vandaag gaat Peres naar Reagan. Peres eerste taak is de gastheren te overtuigen dat Israel zijn best doet de begroting op orde te krijgen om zo VS-hulp los te krijgen. Ook is de terugtrekking van Israel uit Libanon besproken.

*****

GENEVE — In Lausanne is het 1e internationale ruimtevaart- congres met 800 specialisten uit 35 landen geopend, waaronder China. Het congres krijgt verslag uitgebracht van 10 astronauten zoals de Russin Savitskaja, die 2maal de ruimte inging en die ook een ruimtewandeling maakte.

*****

PEKING — Bondskandselier Kohl heeft China verzekerd dat Bonn hecht aan handhaving van het strategisch evenwicht in Europa. Hij brengt een bezoek aan China. Zijn Chinese collega Ziyang riep op tot hervatting van het kernwapenoverleg tussen SU en VS.

*****

PRAAG — De DDR oefent sinds gisteren verscherpte controle uit aan de grens met Tsjecho Slowakije. Dit kennelijk wegens de tientallen Oostduitsers die de Westduitse ambassade in Praag bezetten om zo visa te forceren voor West Duitsland. De Westduitse ambassade blijft voorlopig dicht.

*****

KOPENHAGEN — Koningin Beatrix heeft bij Denemarken, waar zij op staatsbezoek is, aangedrongen zich meer in te zetten voor de integratie van Europa. Dit is een opdracht, welke wij niet naast ons neer kunnen leggen, zei ze.

*****

LONDEN — Premier Thatcher weigert verdere informatie over de omstandigheden rond het torpederen van de Argentijnse kruiser Belgrano in de Malvinas-oorlog omdat anders «onherstelbare schade aan de nationele veiligheid» wordt aangericht. Zij geeft wel toe dat zij indertijd meer informatie had kunnen verstrekken. De zaak, waarbij zo'n 360 Argentijnen om het leven kwamen, werd afgedaan met 1 alinea in een oorlogscommunique.

*****

CAPE CANAVERAL — De door een kosmische straling getroffen verbindingssatelliet van de Challenger is gisteravond gerepareerd. Zonder de satelliet was de missie niet in gevaar gekomen. Bezorgd is men wel over tropische storm Josephine welke zaterdag mogelijk in het landingsgebied van het ruimteveer woedt zodat men moet uitwijken naar de Edwards luchthaven, wat een vertraging betekent voor de volgende Challenger-vlucht.

*****

AMMAN — Jordanie en Egypte gaan samen actie ondernemen, gebaseerd op de besluiten van de Arabische top in Fes ten gunste van een internationale conferentie over het Midden Oosten. Camp David betekent niet dat Cairo zich onttrekt aan zijn Arabische verplichtingen, aldus Cairo. Vandaag begint Mubarak een bezoek aan Jordanie.

*****

LONDEN — Engeland wil dat de 3 anti-apartheidsmilitanten die sedert 3 weken in het Britse consulaat in Durban zitten zo snel mogelijk weggaan, maar zij zullen nict op straat worden gezet. De Britse relaties met Zuid Afrika hebben erg te lijden onder de Britse weigering de militanten uit te leveren.

*****

DEN HAAG — In Den Haag is door de regering het oprichtings- bestuur geinstalleerd van het landelijk antidiscriminatie- bureau. Binnen 6 maanden moet dit draaien. Het zal de discriminatie vooral juridisch moeten bestrijden. Voor 5 jaar is subsidie gegarandeerd.

*****

BAHREIN — De vergadering van de nationale oliemijen van de 6 Golfstaten heeft een beroep gedaan de afzet van de olie op de wereldmarkt te vergroten. Deze stagneert nu. Men acht de tijd ook rijp voor meer onderling overleg.

*****

PARIJS — De Europese draagraket zal op 9 november 2 kunstmanen in de ruimte brengen. Een daarvan is van een VS-onderneming.

*****

VOOR VREDESOVERLEG OP 15 OKTOBER

Algemene amnestie voor politieke misdrijven aangekondigd

Duarte nodigt guerrilla uit

VERENIGDE NATIES — In het bijzijn van de wereldpers wordt op 15 oktober in de Salvadoriaanse plaats La Palma de georganiseerde guerrilla verwacht voor het begin van het vredesoverleg voor El Salvador. President Jose Napoleon Duarte heeft deze uitnodiging aan de guerrilla van zijn land voor het forum van de Verenigde Naties gedaan in een toespraak welke herhaaldelijk door applaus werd onderbroken, waaraan nabuurland Nicaragua echter niet meedeed. Volgens Duarte zit de guerrilla op het verkeerde spoor want men bestrijdt iets dat er niet meer is en men zegt te streven naar iets dat er wel is in El Salvador: namelijk democratie en vrijheid voor iedereen. In eerste instantie heeft het verzet meegedeeld het voorstel te zullen bestuderen.

President Duarte stelde voor dat men de koppen bi elkaar steekt om te zorgen dat voor alle Salvadorianen de vrede en de sociale harmonie terugkeren. Dit is de opzet van zijn uitnodiging om op 15 oktober samen te komen in de plaats bij de Hondurese grens. Maar wel ongewapend. Deze datum is gekozen omdat het dan de vijfde verjaardag is van de militaire opstand tegen het regiem van president generaal Carlos Humberto Romero, aan wiens bewind toen een einde kwam. Tot de VN zei de president van El Salvador dat hij gekomen was om te praten over vrede. Hij gaf de verzekering dat de guerrilla gevraagd zal worden mee te doen aan de volgende verkiezingen. Ook ligt het in de bedoeling van Duarte de wetgevende vergadering van zijn land te benaderen met het voorstel voor een algehele amnestie voor politieke misdrijven. Hij beloofde ervoor te zorgen dat er geen misbruik meer zal worden gemaakt van de machtsmogelijkheden. Het is de bedoeling alle repressiemethoden welke er bestaan hebben uit te bannen, welke repressie een der redenen is geweest voor een rebellie welke nu geen reden meer heeft. Dit voorstel wordt gedaan, aldus Duarte, binnen de marge van de grondwet welke de democratie als systeem heeft gevestigd in El Salvador en het politiek pluralisme, zodat verschillende ideologieën naast elkaar moeten kunnen bestaan. Dat hij dit voorstel voor het forum van de VN deed moet gezien worden als het scheppen van een sfeer van vertrouwen en om aan zijn vredesaanbod meer geloofwaardigheid te verlenen.

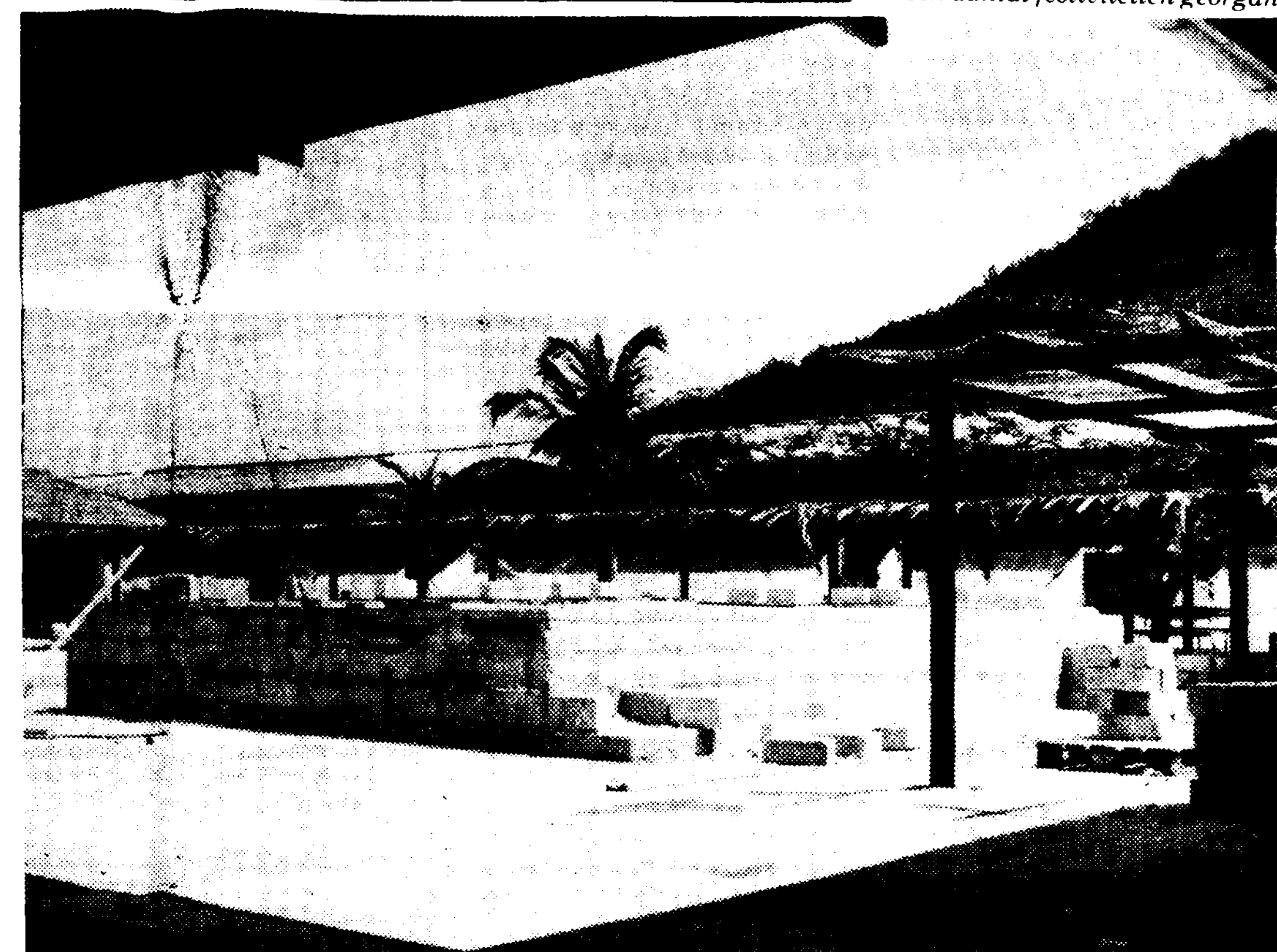
De Salvadoriaanse president nodigde de guerrillaleiding die in het veld en in de bossen actief is uit zonder wapens naar de overleg-tafel te komen. Hij maakte zelfs het uur voor de bijeenkomst bekend: tien uur in de morgen. Op deze samenkomst zal in detailles gegaan worden over dit vredesvoorstel, over de opname van de guerrillabeweging in het democratische proces en over de voorbereiding van een volledige vrijheid voor de volgende volksraadpleging. Het aanvaarden van dit voorstel, aldus Duarte, ook door degenen die zich zijn tegenstanders voelen, evenals door degenen die gebruik maken van gewelddadige methoden, vereist een verandering in het mentaal handelen, waarbij de haat vervangen wordt door het begrip en de tolerantie, om zo de dialoog te bevorderen en waarbij de politieke twist op democratische wijze tot uitdrukking gebracht wordt aan de stembus. De vredesboodschap van Duarte kreeg herhaaldelijk applaus in de vergadering van de 159 staten welke de VN vormen. Alleen Nicaragua deed niet aan het applaus mee. Het is duidelijk, aldus Duarte dat degenen die alleen in het geweld en de wapens hun vertrouwen stellen als systeem om een politieke ruimte te verwerven, het bestaan wantrouwen van een sfeer waarin zij vrij uiting kunnen geven aan hun eigen denken, zonder blootgesteld te zijn aan repressailles van de tegenstanders. Maar voor dit internationale forum wilde hij, Duarte, alle garanties geven als president en als opperbevelhebber der strijdkrachten dat men het geweld kan verlaten welke tegen de geschiedenis ingaat van de politieke ontwikkeling van het Salvadoriaanse volk. Voor deze is het duidelijk dat de guerrilla geen reden van bestaan meer heeft, omdat de guerrilla nu niet meer staat voor bevrijding of democratie; omdat er nu een gewapend orgaan is dat opkomt voor het volk; en er is nu een volk dat zijn onwrikbaar geloof heeft getoond in de democratie. Helaas heeft het verzet nog niet begrepen, dat we nu in een nieuwe werkelijkheid leven en als gevolg daarvan wil zij proberen iets te veranderen dat niet meer bestaat: een middeleeuwse landbouwstructuur, een financiele structuur welke slechts in het belang van een minderheid is, een leger dat in dienst staat van een politiek systeem dat wordt beheerst door een economische elite. Maar deze tijd is volgens Duarte voorbij. Hij deelde op een persconferentie mee dat hij «alleen», zonder geleide van regeringsmilitairen naar La Palma zal gaan omdat hij vertrouwen zegt te hebben in de guerrillastrijders.

Woordvoerders van het verzet zeiden in een eerste reactie dat het aanbod van Duarte aanvaardbaar lijkt. Maar het voorstel zal bestudeerd moeten worden door de leiders van het Nationale bevrijdingsfront Farabundi Marti, de overkoepelende organisatie waarbij vijf guerrillagroepen zijn aangesloten. De aartsbisschop van San Salvador, mgr Arturo Rivera y Damas, juichte Duartes stap toe. Een discussie kan nu beginnen, ook al zal ze niet alles kunnen oplossen, zo reageerde hij. Bij de burgeroorlog welke al vijf jaar duurt in El Salvador zijn zo'n 50.000 mensen omgekomen. Velen van hen zijn burgers die door rechtse doodseskaders werden vermoord.

Veilig naar huis

LONDEN — Of de politie misschien de sieraden kon opsporen, zo vroeg de wat uit het veld geslagen mevrouw. Zij had voor zo'n 125.000 dollar aan sieraden in een taxi achtergelaten. Nu rijden er in Londen wel een paar taxi's zodat de politie voor een nagenoeg onbegonnen werk stond. De verschillende taxiondernemingen werden aangeklampt maar nergens kon men de politie en mevrowu op het juiste spoor zetten. Mevrouw had de sieraden uit een bewaarkluis gehaald in een winkelcentrum te Oxford. Ze had ze namelijk nodig om naar een bruiloft te gaan. Samen met haar man had zij daarom een taxi genomen om zo veilig mogelijk thuis te komen met de sieraden. Dat is haar en haar man gelukt, maar de sieraden niet.

WILLEMSTAD— In de derde week van oktober herdenkt het Maria Immaculata Lyceum (MIL) het feit dat 35 jaar geleden deze school begonnen is als de MMS. Vanwege dit jubileum is er een aantal festiviteiten geörganiseerd. Het feest wordt eopend met een sterrit, waarvoor zich reeds een groot aantal personen heeft ingeschreven. Op zondag 21 oktober wordt er een reünie gehouden van tien uur tot één uur 's morgens. Men hoopt op een zo groot mogelijke opkomst van oud-leerlingen en leraren. De meesten heeft men getracht persoonlijk te benaderen, mocht er echter iemand overgeslagen zijn dan kan men dit berichtje beschouwen als een uitnodiging. Op de foto is te zien dat het Mil nog niet voornemens is ..afgebouwd" te worden.



Dollar weer in opgaande lijn

LONDEN — De dollar heeft na een wisselvallige start maandagmorgen in West Europa de koers naar omhoog hervonden. In de loop van gisteren ging hij over de hele linie weer omhoog, welke tendens vanmorgen gecontinueerd werd. Tegenover de Westduitse Mark steeg hij van 3,0525 gisteren naar 3,0675 vanmorgen en wat de gulden in Amsterdam betreft ging hij van 3,4430 gulden maandagmiddag vooruit naar 3,4530 gulden vanmorgen. Het goud daalde navenant.

Managua: VS-betrokkenheid ondanks vonnis groter

DEN HAAG — Het Internationale gerechtshof in Den Haag heeft zijn uitspraak over zijn jurisdictiebevoegdheid in de zaak van Nicaragua tegen de Verenigde Staten gisteren verdaagd. Het hof heeft besloten tot een nieuwe serie van hoorzittingen over deze zaak.

Managua had Washington aangeklaagd wegens zijn gewapende aanvallen op Nicaragua, met name het leggen van mijnen voor haveningangen enz. De VS betwistten de bevoegdheid van het Hof in dezen, in welke opvatting de VS gesteund werden door El Salvador. Desalniettemin heeft het hof in een tussenvonnis de VS opgedragen zich te onthouden van vijandelijke acties zoals het ondermijnen van de Nicaraguaanse havens. Onlangs maakte het hof bekend dat het maandag zijn uitspraak zou doen over zijn jurisdictiebevoegdheid. Voor het geval het zich bevoegd achtte de zaak te aanhoren zou de eigenlijke langdurige behandeling begonnen zijn. Dit is nu niet het geval.

Partij Nicaragua dreigt uit stembus-campagne te gaan

MANAGUA — De leiding van de Democratisch-conservatieve partij van Nicaragua overweegt zich terug te trekken uit de verkiezingscampagne, nadat tien aanhangers van de partij door fanatici van de regeringspartij waren aangevallen. Dit gebeurde in Jinotepe, waar zo'n vijftig aanhangers van de Sandinistische partij beledigingen schreeuwden aan het adres van de conservatieven waarna men over en weer met stenen begon te gooien. Er vielen aan de kant van de conservatieven tien gewonden.

VS stembus lijkt al bepaald:

Reagans zege zeker, mede dankzij kandidatuur Geraldine Ferraro

WASHINGTON — Walter Mondale heeft tijdens het eerste televisie- debat met Ronald Reagan aangetoond een gevaarlijke uitdager van de president te zijn. Niettemin hoeft hij zich volgens de meeste politieke waarnemers in Washington geen illusie te maken dat hij de verkiezingen op 6 november kan winnen.

De voorsprong van Reagan of Mondale is zo groot dat slechts een uiterst spectaculaire ontwikkeling nog voor verandering kan zorgen. Daarnaast tonen kiezersonderzoeken aan dat „zekere" groepen voor de democraten niet in meerderheid op Mondale zullen stemmen. Mondale is er in zijn campagne steeds van uitgegaan dat hij kan rekenen op de steun van tenminste vier kiezersgroepen: de zwarten, de vrouwen, de vakbondsleden en de kiezers die voor de eerste keer gaan stemmen.

De enigen die Mondale onomwonden steunen zijn de zwarte kiezers (ongeveer 11 procent van het totaal aantal kiezers). Een in opdracht van de Washington Post en de televisiemaatschappij ABC verrichte analyse had als resultaat dat ruim driekwart van de zwarten op Mondale zal stemmen tegen slechts 11 procent op Reagan. Bij de blanke kiezers stemt 62 procent op Reagan en 30 procent op Mondale.

Ook bij de vakbondsleden heeft Mondale nog de voorkeur maar de marge is gering: 49 tegen 46 procent.

Bij de vrouwen (met 52 procent de meerderheid vormend van het electoraat) leidt Reagan met 51 tegen 40 procent ondanks de steun van de vrouwenbeweging voor Mondale en ondanks het feit dat de Democratische kandidaat voor het vice-presidentschap een vrouw is.

Het meest pijnlijk voor de democraten is het resultaat van de peiling bij de groep kiezers die dit jaar voor het eerst gaat stemmen. Dat zijn niet uitsluitend jonge kiezers maar vooral mensen die zich voor het eerst in de kiesregisters hebben laten opnemen: armen, Spaanstaligen en werklozen. Van hen stemt 40 procent op Mondale terwijl 54 procent de voorkeur geeft aan Reagan. Althans, dat voorspellen de onderzoeksbureaus.

Alle peilingen samenvoegend komen Washington Post en ABC tot de conclusie dat de Amerikaanse kiezers met 55 tegen 37 procent de voorkeur geven aan Reagan. Daarbij tekenen zij aan dat een tamelijk nieuw verschijnsel bij de Amerikaanse presidents- verkiezingen de afgelopen weken zijn intrede heeft gedaan: het aanzien dat Mondale bij nieuwe groepen zwarte kiezers heeft verworven wordt door een hogere opkomst van blanke kiezers (die op Reagan zullen stemmen) weer ongedaan gemaakt.

Hetzelfde verschijnsel doet zich voor bij vrouwen. De aanwijzing van Geraldine Ferraro als kandidaat voor het vice-presidentschap heeft veel mannen die in het verleden niet stemden, er ditmaal toe gebracht wel naar de stembus te gaan en hun stem dan aan Reagan te geven.

Vooral in het zuiden van de VS stelt de meerderheid van de mannenwereld zich nog op het standpunt dat vrouwen op hoge politieke posten niets te zoeken hebben.

Rechter beveelt:

Oppositieleiders in Chili wacht cel

SANTIAGO — De Chileense onderzoekrechter Arnaldo Toro heeft de aanhouding bevolen van de belangrijkste oppositieleiders omdat zij de veiligheid van het land in gevaar hebben gebracht met het organiseren van de nationale protestdagen in september. De arrestatie is bevolen van de christendemocratische oudminister van Buitenlandse zaken Gabriel Valdesen zi n medebestuursleden van het Democratisch verbond Mario Sharpe en Enrique Silva Cimma, maar ook moeten aangehouden worden de leiders van de Democratische volksbeweging Manuel Almeyda, Fanny Pollarolo en Juan Claudio Reyes en van het Nationaal vakverbond CNT Manuel Bustos en Ruiz di Giorgio. Tijdens de protestdagen van een maand geleden kwamen negen mensen bij het geweld om, raakten er honderden gewond en werden er vijfhonderd arrestaties verricht.

Mount Everest-klimmers omgekomen

KATMANDU — Twee Australiers hebben hun poging om de Mount Everest te beklimmen met de dood moeten bekopen. Zo is officieel in Nepal meegedeeld. De 23-jarige student Nottle en de fysicus From, overleden toen zij van de berg neerstortten op het ogenblik dat zij al 7.926 meter hoog waren gekomen. De Mount Everest is 8.646 meter hoog. Deze Australische expeditie staat onder leiding van Peter Hillary, zoon van Sir Edmund Hillary, die in 1953 als eerste de hoogste bergtop van de wereld wist te bedwingen.

Bij guerrilla-actie in Peru acht doden

AYACUCHO — Bij een confrontatie in Peru tussen politie en de Sendero Luminoso-guerrilla zijn acht doden gevallen: twee politiemannen en zes guerrilleros. Dit gebeurde in het departement Ayacucho. Een politiepatrouille liep in een hinderlaag toen men op weg was naar Tiquihua waar documenten voor de volgend jaar te houden verkiezingen werden verspreid.

Eichmann in rechtbank-aantekeningen:

Als kantoor-technocraat joden laten vergassen

BONN — Uit aantekeningen die Nazi-oorlogs- misdadiger Adolf Eichmann maakte tijdens zijn proces in Jeruzalem (1961) blijkt dat hij het naar de gaskamers sturen van miljoenen joden vergeleek met het werk van een chef in een grote winkel.

„De directeur van een winkelbedrijf geeft aan een van zijn afdelingschefs de opdracht een bepaalde hoeveelheid van een bepaald artikel te kopen. Indien later blijkt dat het een miskoop is geweest, dan heeft de afdelingschef daar niets mee te maken, maar wel de directeur, omdat hij de opdracht heeft gegeven", zo schreef Eichmann.

Uit zijn uitvoerige aantekeningen blijkt ook dat hij zichzelf zag als een „kantoor-technocraat" en hij beschouwde zijn aandeel in de jodenvervolging als „kantoorwerk".

Eichmann onderstreepte dat de enige werkeli ke vijand voor de groeiende macht voor de NSDAP de communistische partij was geweest en dat de vervolging van de joden slechts diende om de steun van de massa te winnen. „Ik was geen anti-semiet, ben geen anti-semiet en ik zal er geen worden wat ook het vonnis zal zijn", zo zei hij in een brief aan een advocaat. Hij zei dat hij de joden had willen helpen met emigreren naar Palestina of naar het eiland Madagascar. Volgens Eichmann hadden de joden slechts een ondergeschikte rol gespeeld in de machtsstrijd van de nazi's.

In een van zijn aantekeningen schreef hij: „Ik heb noch het bevel gegeven tot de uitroeiing, noch heb ik er aan deelgenomen, noch heb ik het gewild. Ik gaf geen orders of advies. Het zijn de ministers, de maarschalken en generaals, de leiders van het derde rijk en de gouwleiders, de juristen en staatssecretarissen die zich zouden moeten verantwoorden".

MENSEN





*****

Het is een bekend gegeven dat Nederland groot is in het organiseren van allerhande activiteiten en zelfs de KLEINE MENS wordt hierbij niet over het hoofd gezien. Zo werd er een reünie gehouden voor kleine mensen die geörganiseerd werd door de belangenvereniging "kleine mensen". De vereniging telt ongeveer 175 leden. Op de foto een groepje reüniegangers tijdens een wandeling.

*****

Het finaciële genie, de 73-jarige MARIA BRANCA DOS SANTOS die in Portugal als bankier van het volk wordt omschreven is gearresteerd op verdenking van bedrog en de vorming van een criminele vereniging. Maria werd in en buiten Portugal beroemd omdat zij haar particuliere klanten 120 procent rente per jaar betaalde. Aangezien zij geen bankvergunning bezit noemt zij haar activiteiten eenvoudig een "vriendendienst". De dame op leeftijd zou spaargelden ter hoogte van 120 miljoen gulden hebben aangenomen. Niemand is er tot dusverre achter gekomen wat zij met al het geld doet en hoe zij in staat was 120 procent rente te betalen. In de zomer zette Maria haar uitbetalingen zogenaamd voor korte tijd stop. De autoriteiten proberen al weken haar duistere praktijken aan het licht te brengen en hebben haar herhaaldelijk voor verhoor meegenomen. Duizenden Portugezen vrezen nu dat ze naar hun geld kunnen fluiten.

*****

Voor circa 400 dollar kunnen AMERIKANEN binnenkort een apparaat kopen, dat kan worden aangesloten op de videorecorder en opgenomen reclameboodschappen onmiddellijk weer wist. Het resultaat is een programma dat niet meer wordt onderbroken. Een bezwaar is wel, dat de recorder niet wordt gestopt bij het begin van de spot, maar dat hij aan het eind ervan even terugspoelt. Daardoor mist men steeds acht tot vijftien seconden van de gewenste opname.

*****

VOLWASSENEN die een hartof niertransplantatie hebben ondergaan ervaren na de ingreep dikwijls veranderingen in hun persoonlijkheid, wellicht omdat ze denken karaktertrekjes van de donor te hebben overgenomen. Dit schrijft de Amerikaanse psychiater Hyman Muslin. Volgens de psychiater wordt de aanwezigheid van een donororgaan bij de ontvangers dikwijls ervaren als enerzijds een lichaamsdeel, maar anderzijds als een symbool van de donor, die als het ware in hun lichaam doorleeft. De ontvanger van zo'n donororgaan kan dan gaan reageren alsof hij/zij karaktertrekken van de donor, zoals artistiek talent, agressiviteit of goedgeefsheid, heeft overgenomen. De psychologische veranderingen van iemand met een nieuw orgaan zijn verwant aan de veranderingen die bijvoorbeeld iemand in de pubertijd ondergaat, als hun eigen lichaamsdelen worden ervaren als niet in overeenstemming zijnde met andere lichaamsdelen. Een vrouw met een donorhart heeft eens gezegd het gevoel te hebben dat er "iemand" naast haar loopt.

*****

Een 34-jarige VROUW uit Zwanenburg heeft haar werkgever aangeklaagd wegens ongewenste intimiteiten en bilknijperij. Ze wenst niet langer bij de "knijper" in dienst te zijn en heeft gevraagd om ontbinding van de arbeidsovereenkomst, om een aanvulling op de uitkering die de vrouw dan zal ontvangen tot de hoogte van haar huidige salaris en om een bedrag van tienduizend gulden wegens geleden immateriële schade. De vrouw is al een half jaar overspannen thuis. Ze kon het niet langer verdragen dat ze constant op haar hoede moest zijn voor insinuerende opmerkingen, kneepjes in de bil en dergelijke. De rechtzaak is meer uit principe aangespannen, dan dat om inwilliging wordt gerekend, aangezien de werkgever failliet is verklaard. Dat krijg je er nou van.

*****

PRINS ALBERT van Monaco ergert zich aan "vals beeld" van Monaco. Troonopvolger prins Albert heeft schoon genoeg van het beeld dat de meeste mensen van het vorstendom hebben. Hij geeft toe dat het vorstendom rijke mensen aantrekt omdat het comfort en veiligheid biedt. Maar Monaco bestaat niet alleen uit een casino, Rolls- Royces, juwelen en kaviaar. Volgens de prins wordt er van alles aan gedaan om het valse beeld van luxe en rijkdom te veranderen. Prins Albert, nogal verlegen van aard en gewoonlijk terughoudend, haalde uit naar de roddelbladen die hem en zijn twee zusters Caroline en Stephanie voortdurend achtervolgen. Hij vindt dat er al genoeg geschreven is over hen en hij kan zich niet voorstellen dat de mensen niet zat worden van al die verhalen over de koninklijke familie van Monaco.

*****

Een op de tien volwassen NEDERLANDERS is op zoek naar contacten. De mogelijkheden daartoe sluiten echter niet of nauwelijks aan bij hun wensen. Daarom moet er wat gebeuren om tegen te gaan dat grote delen van de bevolking vereenzamen. Op het congres "contactbiedende kaders" werd het aantal mensen dat contact zoekt geschat op driekwart miljoen. Bij de relatiebureau's staan 18.500 zoekenden ingeschreven en op die markt werken ook de penclubs, advertentierubrieken, sociëteiten en andere organisaties. Het is al langer bekend dat er behoefte is aan steun bij het leggen van contacten. Maar wat er op dit gebied bestaat bestrijkt slechts een deel van de markt en is veelal gericht op het vinden van een partner. Dat werkt in de praktijk vaak frustrerend en leidt tot problemen.

*****

Vijftig kinderen van de stakende BRITSE MIJNWERKERS uit het dorpje Medenvale brengen de herfstvakantie door bij Nederlandse gastgezinnen. Het is de bedoeling dat de kinderen zo een beetje op adem kunnen komen en een persoonlijke band kunnen smeden met het gastgezin. Het ligt in de bedoeling dat er nog meer kinderen naar Nederland worden gehaald, maar dit is afhankelijk van de financiën. Vanuit Nederland wordt er ook voedsel naar de gezinnen van de stakende mijnwerkers gestuurd. De staking van de mijnwerkers duurt nu al bijna zeven maanden.

*****

De tienjarige VINCENZO DIANO die eind juli werd ontvoerd in Italië is vrijgelaten. De jongen werd enkele uren nadat Paus Johannes een mis had opgedragen waarin om de vrijlating van alle ontvoerden in het gebied was gebeden vrijgelaten. De politie vermoedt dat de ontvoerders losgeld hebben ontvangen en de jongen juist hebben vrijgelaten tijdens het bezoek van de Paus omdat de meeste veiligheidstroepen in het gebied ingeschakeld waren bij de beveiliging van de Paus.

***

In Eisenbach, tegenwoordig in de DDR, is het authentieke geboortehuis van JOHANN SEBASTIAN BACH ontdekt en er zal binnenkort een gedenksteen aan worden bevestigd. Naar het Oostberlijnse dagblad "Neue Zeit" meedeelde is nu definitief komen vast te staan dat Bach op 21 maart 1685 in de Fleischergasse — tegenwoordig Lutherstrasse 35 —, en niet aan het Frauenplan werd geboren. In het Bachhuis aan het Frauenplan, dat tegenwoordig jaarlijks door 100.000 mensen wordt bezocht, heeft indertijd noch de barokcomponist zelf, noch een lid van zijn uitgebreide gezin gewoond. Volgend jaar wordt de 300-ste geboortedag van Bach herdacht. Om deze reden is de DDR van plan ook de restauratie ter hand te nemen van een gebouw in Leipzig waarin de rijke koopman en vriend van Bach Georg Heinrich Bose zou hebben gewoond. Het barokke pand wordt daarna zetel van verschillende Bach-sociëteiten.

*****

Verzoening bezegeld

VERDUN — De verzoening tussen West Duitsland en Frankrijk is zaterdag tot uitdrukking gebracht toen de Franse president Francois Mitterrand en de Westduitse kanselier Helmut Kohl de handen naar elkaar uitstrekten voor het militaire kerkhof van Verdun. Daar liggen 130.000 nietgeïdentificeerde Franse en Duitse soldaten begraven uit de eerste Wereldoorlog. Met deze daad werd de verzoening officieel bezegeld in aanwezigheid van enige duizenden mensen, onder wie oudstrijders, maar ook schoolkinderen. Velen van hen konden hun ontroering niet bedwingen toen na deze ommaming de volksliederen werden gespeeld. Daarmee was de sobere plechtigheid ten einde. Er werden geen toespraken gehouden. Slechts werd in Bonn een verklaring uitgegeven waarin stond dat beide naties hun lessen uit de geschiedenis hebben begrepen, nadat de oorlogen voor "onze volkeren slechts ruines, leed en trouw hebben gebracht. De aanwezigheid van de twee leiders bij deze historische plaats, de begraafplaats van Verdun, toont aan dat beide landen onherroepelijk het tijdperk zijn binnengegaan van vrede, rede en vriendschappelijke samenwerking. De eenheid van Europa is ons gemeenschappelijke doel, daarvoor werken wij in een geest van vriendschap, aldus de verklaring. Bij de slag van Verdun zijn ongeveer zeshonderdduizend soldaten omgekomen aan beide kanten. Men gelooft zelfs dat het er een miljoen zijn geweest. De slag werd geleverd in 1916.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zusters Bronneberg, tel.: 81506 en zuster Andrea, tel.: 674030.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Tera Cora t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Asencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.15-12.45 Savonet en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving; 14.00-15.40 uur Westpunt t.o. rest. Christiaan.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

* * *

TOERISTENSCHIP: 08.00-16.00 uur "Island Princess" (S.J.) - vert. KvK.

HUBENTUT '70: 09.00 'or ekskurshon; 15.00 'or konta kuenta i deporte - Sede Penstraat.

* * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *The star chamber* (actiefilm, 18 jr., ƒ 5.-).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Two on the road* (Chinese karate- film, 18 jr., ƒ 2.75 en ƒ 3.75).

* * *

TELECURAÇAO

DINSDAG: 16.30 Hero High; 17.00 He man and the masters of the universe; 17.15 Survival; 17.30 Focus; 18.00 Kushina di oro; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Directe uitzending baseball Major League.

WOENSDAG: 16.30 Three stooges; 17.00 Telematch; 17.45 Focus; 18.00 E man drechi di dios; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 Our world; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Skag; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

Ongeluk met helicopter VS-leger

YAKIMA — Bij een ongeluk met een leger-helicopter in Amerika zijn gisteren zeventien inzittenden gewond geraakt. Er waren 24 manschappen aan boord.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440 000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874 825 10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Vertegenwoordigster/Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

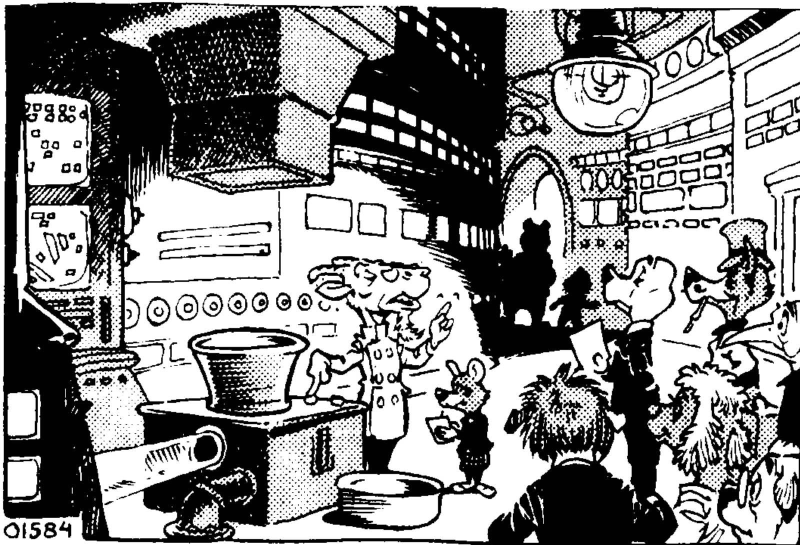
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

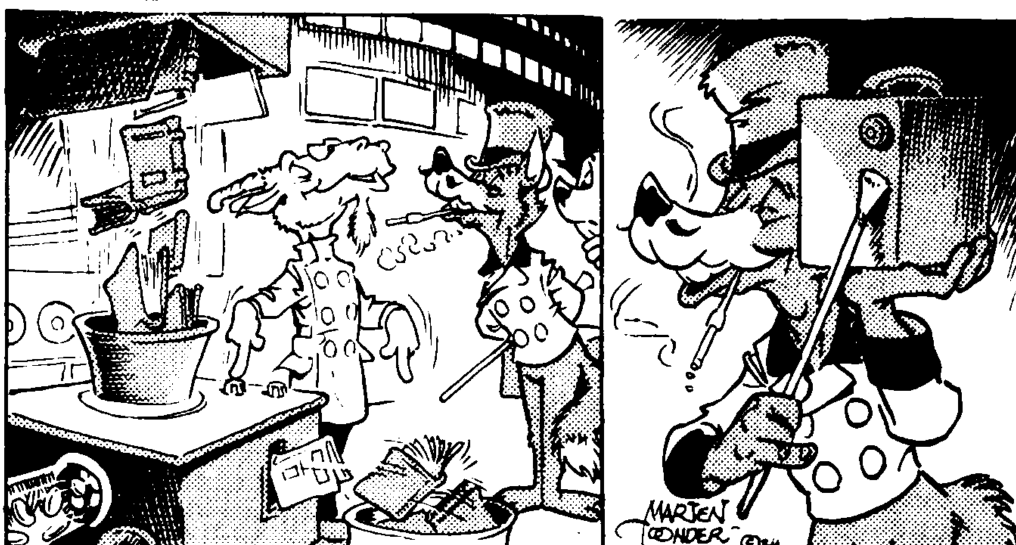
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

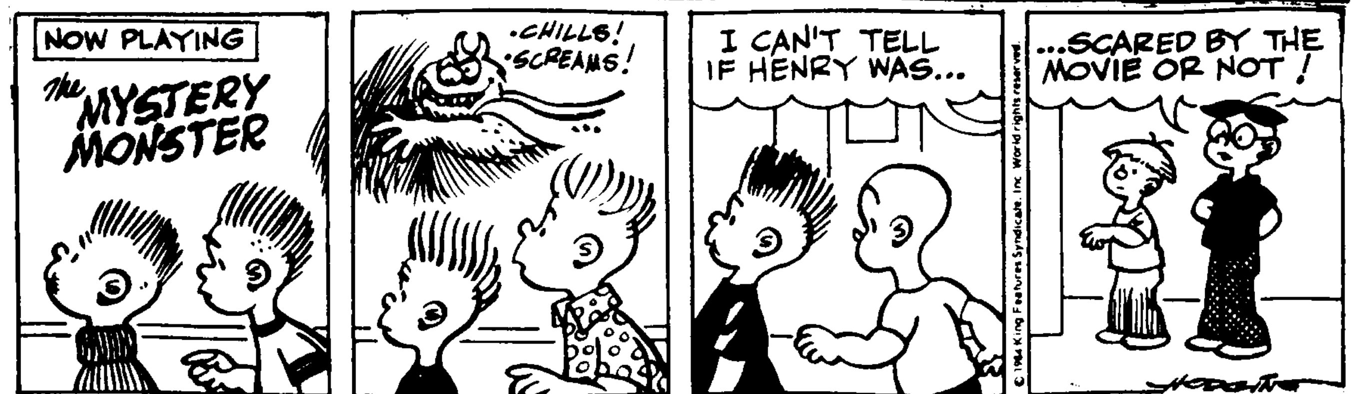
Heer Bommel en de Vergelder

Door Marten Toonder



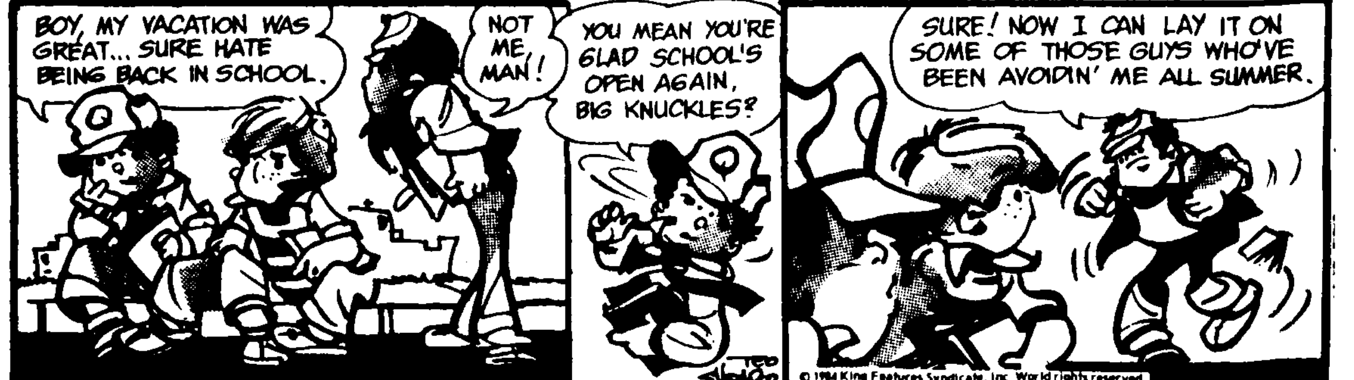


01584 — Toen heer Bommel en Tom Poes het computercentrum binnenkwamen, was professor Sickbock net bezig met het hoogtepunt van zijn betoog.
"Uitgevers hebben het moeilijk," sprak hij. "Het is onmogelijk voor hen om te weten wat het publiek aardig vindt en wat niet, en daarom moeten ze afgaan op hun eigen smaak. Als ze zich vergissen, blijven ze met hun voorraad zitten onder het lijden van onwetenschappelijke verliezen die hun einde kunnen betekenen. Nu: achter de wanden van mijn vinding wordt alles doorgelicht op kwaliteit, vraag en aanbod, zodat er een verantwoorde schifting plaats vindt. Kijk: ik druk op deze toets, en alle uitgaven van dit najaar, komen aan het licht...."
Hij voegde de daad bij het woord. Boven zijn hoofd klapte een luikje open en een stroom boeken stortte in de trechter die zijn apparaat sierde.
"De verkoopbare werken worden afgevoerd en op de markt geworpen, terwijl de geldwaarde bij voorbaat wordt afgedragen," vervolgde hij. "Hier links, zoals u ziet. Niet- verkoopbare werken, zoals gedichten, literatuur en beginnerswerk vallen hier opzij uit. Ze verdwijnen ondergronds automatisch in de pulpmachine, zodat er geen omkijken meer naar hen is. Alleen best- sellers komen in aanmerking, zodat uitgevers geen onnodige verliezen meer lijden. Maar mijn uitvinding is natuurlijk ook voor andere zaken te gebruiken; vanaf mode- ontwerpen tot dropsoorten..."
Op dat moment werd hij in de rede gevallen door de verkoper Bigbus.
"Heel aardig," sprak deze. "Maar verouderd, vrees ik. Waarom hebt u een heel gebouw nodig, als hetzelfde in dit koffertje kan gebeuren.









IN EERSTE INSTANTIE 27 ARBEIDSPLAATSEN

Aandelen à f 100 voor bondsleden

Rijstfabriek Alesie nv in december operatief

WILLEMSTAD— In december gaat de rijstfabriek Alesie nv definitief in operatie. Met dit project is een investering van ongeveer anderhalf miljoen gemoeid. In het kader van de arbeidsparticipatie in bedrijven, is de mogelijkheid opengesteld voor leden van vakbond CFW om aandelen in het bedrijf te kopen. Voor leden kost een aandeel honderd gulden, terwijl niet-leden 130 gulden per aandeel betalen.

In het radio- programma van de vakbond CFW wordt melding gemaakt van de steun die de bond toekent aan dit project. Vanaf het begin heeft zowel deze bond als de Kamer van Vakbonden het project gesteund en als voorwaarde gesteld dat het een project moest worden waarin er Curaçaose en indien mogelijk zelfs Antilliaanse participatie is.

Het project is opgezet in samenwerking tussen de heren Piet Eddine en Doerga van de Alesie-fabrieken in Suriname. Direct nadat bekend geworden was dat er de Alesie- fabriek zou komen op Curaçao, werd van diverse andere groepen uitlatingen gelanceerd over soortgelijke projecten.

"Aangezien de Alesie- groep het vanaf het begin als normaal en realistisch beschouwde dat er participatie van de arbeiders in het bedirjf zou zijn, opteerde de CFW ervoor dit project te steunen", verklaarde secretaris- generaal van de bond, Ronchi Isenia in het programma via Z-86.

De rijstfabriek wordt gebouwd vlak naast de fabrieken van de "Continental Milling" op Nieuwe Haven. Zoals reeds vermeld zijn de aandelen beschikbaar voor bondsleden tegen betaling van 100 gulden. Vrijdagmiddag is de eerste steenlegging (of zoals Isenia het noemde de "eerste korrel- legging" door de gedeputeerde van Ontwikkeling, Agustin Diaz.

De rest van de bijdrage voor bekostiging van het project wordt door de initiatiefnemers zelf bijgedragen. Tevens is er bijdrage geleverd door enkele bank- instellingen die vrijdag bekend worden gemaakt. De rijstpellerij Alesie nv biedt aanvankelijk werkgelegenheid aan 27 personen. Naast de productie van rijst houdt de fabriek zich ook nog bezig met het verwerken van de afval- producten ervan tot bijvoorbeeld veevoer, terwijl tevens het gemalen rijst dat één van de grondstoffen voor de productie van Amstel bier is geleverd kan worden.

Dit project maakte deel uit van een reeks projecten dat eerder dit jaar aangekondigd was in het kader van de "industrialisatie" van Curaçao. Het Alesie- project was ook gesprekspunt tijdens vergaderingen van de "Komishon pa Industrialishon di Kòrsou" (KIK) samen met de andere projecten, die onder meer een cement- en een schriften-fabriek omvatten. Over de andere projecten is evenwel nog niets vernomen.

Met het tot stand komen van de rijstpellerij "Alesie nv" is het de bedoeling dat geen rijst meer geïmporteerd hoeft te worden. De huidige vraag zou geheel gedekt kunnen worden met de productie van de nieuwe rijstpellerij. Dat was destijds één van de redenen die aanleiding gaf tot verontrusting onder de rijst- importeurs en voor de nodige problemen zorgde.

De eerste steenlegging voor de rijstpellerij vindt plaats om vijf uur vrijdagmiddag, op het Vrije Zone- terrein achter de Continental Milling.

Vragen Statenleden naar economische situatie

Van Putten en Wout voor vice-voorzitterschap

WILLEMSTAD— De heren Roy van Putten (MEP) en Humphrey Wout (DP Bonaire) worden als eerste en tweede kandidaat voor het onder-voorzitterschap van de Staten aan de gouverneur voorgedragen. Beiden kregen tijdens de vanmorgen begonnen Statenvergadering 12 stemmen van de 19 aanwezigen op hun naam.

Nadat de voordracht voor het onder- voorzitterschap was opgemaakt ging men over tot de behandeling van de landsverordening welke de salarissen en andere aan de ministers toekomende gelden regelt.

Aangezien minister- president Maria Liberia Peters momenteel in Panama verblijft, voerde vice minister- president, Hendrik Croes, namens haar het woord. Bij het beantwoorden van de eerste vragenronde bleek dat de regering niet al te gedetailleerd op de verschillende vragen in kon gaan omdat de regeringsverklaring nog door de minister- president in de Staten moet worden voorgedragen.

Er werden verschillende vragen gesteld door de Statenleden over de economische situatie. Ze willen weten of er wijziging gekomen is in de economische situatie die bestond toen het voorstel voor inkorten op de ministers-salarissen gedaan werd. Met name wordt gevraagd of er zich "drastische verschillen" bestaan met de huidige situatie.

Minister van Financiën, Gilbert de Paula, die namens de regering de meeste vragen beantwoordde, zei dat dit niet het geval is. Het is volgens hem geen geheim dat de financiële situatie nog steeds zeer slecht is. In de tweede ronde, die bij het ter perse gaan van deze krant nog gaande was, stelde het lid Nisbet (PPA) met nadruk dat er een evaluatie gedaan moet worden van deze maatregelen. Hij zei te vinden dat pas na die evaluatie besloten kan worden of de maatregelen het gewenste effect hebben gehad en of het dan ook gerechtvaardigd is om ze aan te houden.

IRS-jurisdikties-lijst in oktober uit

VBC: spoed geboden met kwalificeren voor FSC's

WILLEMSTAD— Tegen de tijd dat de Nederlandse Antillen met een nieuw verdrag voor uitwisseling van informatie met de Verenigde Staten komt, voor de oprichting van "Foreign Sales Corporations" FSC op de Antillen, vreest de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao dat dit als mosterd na de maaltijd komt. Verwacht wordt namelijk dat de potentiële FSC kandidaten dit jaar nog hun FSC's zullen oprichten.

De VBC verklaart in de maandelijkse Newsletter te verwachten dat de Amerikaanse Belastingdienst, IRS, half oktober een lijst publiceert met alle kwalificerende jurisdikties.

Zoals bekend zijn de FSC's een nieuw verschijnsel aan de Amerikaanse horizon. Deze bedrijven moeten zich buiten de Verenigde Staten vestigen en genieten een belasting vrijstelling over een deel van de behaalde winsten. Een voorwaarde voor een land om FSC's aan te trekken is evenwel dat er een informatie- uitwisselings verdrag met de Verenigde Staten getekend moet worden waarbij het land zich verplicht de door de Amerikaanse Belastingdienst gevraagde informatie te verstrekken. Het voordeel van een FSC is de werkgelegenheid die het bedrijf met zich mee brengt. Directe inkomsten zoals dat bij een off- shore company het geval is, worden niet verkregen.

Van minister van Financiën Gilbert de Paula vernam de Amigoe onlangs dat de onderhandelingen over het verdrag ter uitwisseling van informatie nog steeds gaande zijn. Hij kon niet zeggen wanneer ze afgerond kunnen worden. Het huidige verdrag voorziet wel in een informatie- uitwisseling maar deze is volgens de IRS bij lange na niet voldoende.

De VBC waarschuwt dat de Antillen, indien zij pas na half oktober kwalificeren als jurisdikties voor de oprichting van FSC's, alleen profiteren van de FSC's die daarna opgericht worden. Dan is uiteraard een zeer grote concurrentie met de reeds bestaande FSC- landen te verwachtten. Het enige dat de Antillen nu kunnen doen, aldus de VBC, is trachten om buiten de verdrags- onderhandelingen om, een apart verdrag met de VS af te sluiten ten behoeve van de FSC's. Op de vraag of dit alternatief kans van slagen heeft antwoordde volgens de VBC een expert enige weken geleden: "This must have been done yesterday."

De VBC betreurt dat de Nederlandse Antillen niet in eerste instantie zouden kunnen kwalificeren omdat hier door de jaren heen een bijna unieke infrastructuur en know how is opgebouwd gericht op het beheren van vennootschappen voor buitenlanders. Er zijn namelijk wel bedrijven die op Amerikaans grondgebied hun nv willen oprichten maar de activiteiten via de Nederlandse Antillen willen leiden. Hoewel organisatorisch iets ingewikkelder is het volgens de VBC wel een alternatief. Daartoe is wel nodig dat de fiscale autoriteiten op zeer korte termijn aangeven hoe de FSC activiteiten in de Nederlandse Antillen belast gaan worden. Deze vraag is helaas nog niet door de autoriteiten beantwoord, aldus de VBC.

Het weer

Weerbericht geldig tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind. Overzicht: In het Caribische gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer van de Benedenwindse Eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Elfde dode in het verkeer

WILLEMSTAD— Ronald Wawoe die op 14 september ernstig letsel opliep bij een auto- ongeluk is maandag jongstleden in het Sint Elisabeth hospitaal aan zijn verwondingen bezweken. Het 24- jarige slachtoffer zat als passagier in een personenauto, die in botsing kwam met een andere auto.

Lustrum voor Ingrid Sanchez

WILLEMSTAD— Op 13 oktober viert de zangeres Ingrid Sanchez haar eerste lustrum als zangeres- artieste. Dit jubileum zal gepaard gaan met een "dinner show" in het Holiday Beach Hotel. Voor de muzikale omlijsting zorgt: Mariachi Fortuna, Rudy Emerenciana & Co en het Ballet Kontemporanco Korsow.

Vertraging door val kabinet

Statencommissies nog zonder nieuwe voorzitter

WILLEMSTAD— De diverse commissies van de Staten hebben nog geen nieuwe voorzitter kunnen kiezen vanwege de vele problemen die sinds mei dit jaar gerezen zijn. Zo was er de val van het derde kabinet- Martina en het top- overleg, waardoor er geen regelmatige vergaderingen meer gehouden konden worden. "Bovendien wordt nu prioriteit verleend aan andere zaken", verklaarde griffier Van Breet vanmorgen desgevraagd.

Vrijdag kon een vergadering van de financiele commissie van de Staten niet doorgaan door gebrek aan belangstelling van de kant van de Statenleden. Op die vergadering moest een nieuwe voorzitter voor de commissie benoemd worden. Vermoedelijk wordt dan de huidige voorzitter, Clyve Lacle, als zodanig herkozen.

De griffier verklaarde dat nog geen nieuwe datum vastgesteld is voor deze vergadering. Naar hij uitlegde is het eigenlijk zo dat de scheidende voorzitters van de respectieve commissies de vergaderingen bijeen moeten roepen voor verkiezing benoeming van de nieuwe voorzitter. Van Breet beaamde dat de voorzitters al vanaf mei gekozen hadden moeten worden, gelijk met de opening van het nieuwe Statenjaar.

Dat dit niet geschied is schrijft hij toe aan de al eerder genoemde val van de regering en de diverse overleggen, waardoor geen regelmatige vergaderingen gehouden konden worden. Het zal nu waarschijnlijk nog een tijdje duren voordat de nieuwe voorzitters gekozen worden, meent hij. Nu zijn er namelijk andere prioriteiten, bleek uit verklaringen van de griffier.

Intussen is voor vanmorgen wel een openbare Statenvergadering gepland, waarbij onder andere voordracht van een nieuwe ondervoorzitter op de agenda staat.

Vandaag Wereldpostdag

Modernisatie voor behoud monopolipositie Posterijen

WILLEMSTAD— Het is vandaag de 110e verjaardag van de Universele Post- Unie en tevens Wereldpostdag. Met de leus "Niets kan de post vervangen" wordt dit feit over de hele wereld herdacht. Ook op de Antillen worden deze hele week alle uitgaande en binnenkomende stukken van een speciale stempel voorzien en zijn er voor het personeel culturele en sportieve evenementen op touw gezet.

Op 9 oktober 1874 werd het "Verdrag betreffende de oprichting van een Algemene Post- Unie" getekend. Later werd deze naam veranderd in "Universele Post- Unie" die 167 landen als leden telt.

De Wereldpostdag wordt door Postdirecties benut om een informatie- campagne op touw te zetten voor de autoriteiten van hun land en het publiek in het algemeen. Van de waarnemend directeur van de Posterijen van de Nederlandse Antillen, Ramon Galmeijer, vernam de Amigoe dat er voor het personeel van de posterijen de hele week culturele aktiviteiten en sporttoernooien op touw zijn gezet. Het publiek wordt via de speciale stempel op de Wereldpostdag gewezen, aldus Galmeyer.

Naar uit een persbericht blijkt, afkomstig van de heer Mohamed Ibrahim Sobhi, algemeen directeur van het Internationaal Bureau van de Wereldpost Unie, neemt de Wereldpostdag dit jaar een heel bijzondere plaats in omdat hij net na het 19de Universele Postcongres valt dat van 18 juni tot 27 juli bijeen kwam in Hamburg. Van de Posterijen van de Nederlandse Antillen is de heer Hernandez als afgevaardigde naar dit congres gegaan. Eén der voornaamste conclusies van dit congres is dat de postdirecties alles in het werk moeten stellen om te integreren in een wereld die in snelle ontwikkeling is en zich moeten aanpassen aan de veranderingen en de nieuwe behoeften die door de nieuwe technologie ontstaan.

Ramon Galmeijer verklaarde vanmorgen desgevraagd dat men ook op de Antillen bezig is met een studie naar moderniserings- mogelijkheden. Er zijn echter twee problemen aan verbonden: het invoeren van moderne apparatuur brengt grote kosten met zich mee. Bovendien streven de Posterijen naar het creeren van werkgelegenheid, hetgeen door de invoering van moderne apparatuur in gevaar kan komen. Wel hopen de Posterijen voor het eind van het jaar een expresse- service (IMS) in te voeren naar en vanuit landen in de regio en Europa.

Naar Galmeijer verder verklaarde houdt men zich ook intensief bezig met de huisvesting van de posterijen. Op Bonaire is men reeds van start gegaan met de uitbreiding en verbouwing van het postkantoor aldaar. Op Curaçao is men bezig met de verbouwing van het hulppostkantoor op het Waaigat, waar ook andere diensten zoals de voogdijraad, recherche en cultuur en opvoeding gevestigd worden. Het hulppostkantoor is naar alle waarschijnlijkheid in maart volgend jaar klaar waarna de centrale directie van de Posterijen Nederlandse Antillen naar een nieuw gebouw op Groot Kwartier hoopt over te gaan. De plannen hiervoor zijn al officieel ingediend en zijn momenteel in behandeling. Ook op Sint Maarten en Aruba heeft men plannen voor een nieuw postkantoor.

Voor wat betreft de uittreding van Aruba is men bij de posterijen al druk in de weer met het opstellen van een plan. Aruba krijgt een eigen postkantoor met eigen beheer. Voor de overige eilanden van de Nederlandse Antillen zal er niets veranderen als Aruba is uitgetreden, zo verzekerde Ramon Galmeijer.

9 October 1984: World Post Day

Nothing can replace the Post

Hoofdredacteur Amigoe vraagt ontbinding contract

WILLEMSTAD— Om de partijen in de gelegenheid te stellen tot een eventuele minnelijke schikking te komen over de financiële vergoedingen, is vanmorgen de zaak, aangespannen door Amigoe-hoofdredacteur Frans Heiligers tegen de Uitgeverij Amigoe nv uitgesteld tot vrijdagochtend. De hoofdredacteur heeft ontbinding van contract gevraagd, naar aanleiding van indicaties dat hij als zodanig weggewerkt werd uit het bedrijf. Heiligers, die vanaf 5 februari 1982 hoofdredacteur is bij de krant, vordert bij monde van zijn advocaat mr Ivo Knoppel, naast ontbinding van het contract uitbetaling van twee jaar inkomen.

De behandeling van de zaak, die om half tien 's morgens aanving, duurde de hele ochtend. Nadat beide advocaten — de tegenpartij werd vertegenwoordigd door advocaat mr Zielinski — hun pleidooi gehouden hadden, werd de zitting even geschorst.

Daarna kondigde rechter mr Pietersz aan dat de zaak vanwege tijdnood geschorst zou moeten worden. Hij stelde voor dat de partijen in de tussentijd proberen tot een schikking te komen over de financiële vergoedingen. Ontbinding van het contract komt er in ieder geval wel.

FCC en Arubus gelijk bij softball

TANKI LEENDERT — Op het Kibaima- terrein werden zondagmiddag de sport- ontmoetingen voortgezet in het kader van het eerste lustrum van Arubus. De softball- wedstrijd tussen FCCA en Arubus eindigde in een gelijkspel (11-11) omdat er geen tijd meer was een extra inning te spelen. Uiteindelijk won FCCA bij de loting.

Vanavond wordt de strijd tussen FCCA en Arubus voortgezet met om half acht op de Pius X-schoolbaan een volleyball- wedstrijd, terwijl woensdagavond biljart wordt gespeeld in de Tio Pepe Bar te Pos Chiquito. De strijd wordt vrijdagavond besloten met een domino- wedstrijd in de Universalclub te Pos Chiquito.



ORANJESTAD — In de Bucuti Jachtclub was de finale van de overheids- biljartstrijd, georganiseerd door IDEFRE. Het DOW- team bleek de sterkste en behaalde een 4-3 overwinning op het Bestuurs- kantoor (zie foto). Nelson Thiel reikte de beker aan de kampioen DOW uit en Michael Croes die aan de subkampioen: de Bestuurskantoor- ploeg.

Lago-directeur Cavallero tegen De Tijd:

Verhalen over verouderde raffinaderij kloppen niet

ORANJESTAD — In het laatste van een serie van drie artikelen over de Nederlandse Antillen schrijft Ton Oostveen in het Nederlandse weekblad De Tijd over het gesprek dat hij met de directeur van de Lago had over dit bedrijf. Volgens De Tijd verklaarde directeur Tony Cavallero: Sluiting van deze raffinaderij is zeker niet ons doel. We proberen betere leverings- overeenkomsten met Venezuela te bereiken en we zoeken naar alternatieven. Maar voorlopig zijn de resultaten teleurstellend.

We beschikken, zo vervolgde hij, over de modernste faciliteiten om de zware Venezolaanse olie te verwerken en de producten over Amerika en Europa te dealen. Maar dan heb je wel grondstoffen nodig en een gezonde markt.

De heer Cavallero zette uiteen dat Lago in 1978 een overeenkomst met Venezuela bereikte welke de levering van 300.000 barrels olie per dag garandeerde. Er werden goede zaken gedaan en forse bedragen aan Winstbelasting aan het eiland Aruba betaald. In de goede jaren, aldus Tony Cavallero in gesprek met het weekblad De Tijd, hebben we veel gedaan aan het onderhoud en de modernisering van onze installaties en grote sommen geïnvesteerd in de efficiency. Verhalen dat onze raffinaderij verouderd zou zijn, kloppen niet. We hebben alleen van het nieuwste raffinage- systeem — het koken van olie in plaats van het "kraken" — afgezien omdat dat bij de huidige markt- ontwikkeling onvoldoende rendabel is. Maar belangrijker is dat we niet in staat waren een grote investering te doen (zoals voor een coker), zonder een leverings- overeenkomst voor ruwe olie voor een lange termijn. De reductie van het personeel was het gevolg van de veelal grote efficiency en van de strak doorgevoerde kosten- beheersing.

Uitvoerig zet de heer Cavallero uiteen wat de gevolgen zijn doordat minder barrels per dag beschikbaar kwamen. Er kwam bij dat onze prijzen werden aangepast aan de markt- situatie. Dat stelde Lago voor de noodzaak van drastische stappen. We hebben immers capaciteit teveel en we beuren te weinig om onze operationele kosten te dekken.

Op de vraag van De Tijd of de geruchten juist zijn dat Venezuela probeert Lago klem te zetten om straks het bedrijf op Aruba voor een appel en een ei te kunnen kopen, antwoordde de Lago-directeur: "We hebben geen enkele reden dit te geloven. Maar we zijn niet in een positie om commentaar te geven. U moet deze vraag aan iemand anders stellen".

De heer Oostveen voegt hieraan toe: Venezuela, zo verzekeren Antilliaanse kenners van het Caribisch gebeuren me, beschouwt de Benedenwindse eilanden, Aruba voorop, welswaar als zijn natuurlijk grondgebied, maar wil allerminst op het internationale schouwspel als imperialist te kijk komen te staan. En zolang dat zo is, zal Venezuela Aruba, Curaçao en Bonaire niet lastig vallen, mits Venezolaanse belangen niet rechtstreeks worden geschaad.

Zulke schade, aldus ex-premier Juancho Evertsz, in een gesprek met De Tijd, zou Venezuela kunnen vrezen als de Antillen onafhankelijk worden: "Dan wordt de Venezolaanse zuigkracht te groot. Dan redden we het niet. Betico Croes, de grote bevrijder van Aruba, schaatst dus op glad ijs, als we dit beeld voor een tropisch land mogen gebruiken. Anders gezegd: het "vrije" Aruba kon straks wel eens plat op zijn bek gaan". Aldus Ton Oostveen in het weekblad De Tijd.

Ingezonden

Abulante hoofden

Gelukkig leven we in een land, waar de Overheid veel aandacht heeft voor het onderwijs. Veel van de regelingen zijn lands- regelingen. De Grondwet geeft algemene regels, en er zijn onderwijs- wetten voor de verschillende vormen van onderwijs in de vorm van Lands- verordeningen. Die gelden voor alle eilanden. Daarnaast zijn er ook nog regelingen die per eiland getroffen worden. Nu kan men de laatste weken in diverse kranten lezen, dat de heer gedeputeerde van onderwijs van het Eilandgebied Bonaire een broertje dood heeft aan het ambulant- schap van de Hoofden der Basisscholen. Het zou een veel te dure zaak zijn waaraan maar gauw een einde moet komen.

Het kan daarom nuttig zijn op het volgende te wijzen.

— Ten eerste: het ambulantschap van Hoofden van Scholen is geregeld, niet bij eilandelijke bepaling, maar bij Landsverordening. De regeling dateert van 1979, men kan ze vinden in Publicatie- blad no 28 van 1979, art. 27, lid 4. Als er dus thans hoofden zijn op Bonaire, die ambulant zijn, dan is dat overeenkomstig de regeling (vast gelegd in genoemde Landsverordening) en geen particulaire uitvinding van een school- bestuur.

— Ten tweede: uit de gepubliceerde uitingen van de heer gedeputeerde krijgt men de indruk, dat ambulant zijn van een Hoofd der School alleen maar inhoudt, dat hij geen les hoeft te geven aan een eigen klas. Het lijkt een vorm van niets-doen, hij kan gaan zitten duimen draaien, en de anderen doen het werk wel. De realiteit is wel anders. Het is werkelijk geen onberedeneerde maatregel geweest, wat daar in de Landsverordening is vastgelegd. Het werk van het Hoofd is namelijk niet slechts van administratieve aard, en omvat dus niet alleen het bijhouden van aantal kinderen, de absentielijst, en verder zaken die te maken hebben met aanschaf en verdeling der leermiddelen en het onderhoud van de gebouwen. Naast die administratieve zaken, die op zich al heel wat tijd vragen, is er nog heel wat meer te doen.

Het R.K. Schoolbestuur geeft aan de Hoofden een Taakomschrijving, waarin uitdrukkelijk en gedetailleerd staat aangegeven, wat het werk van een Hoofd omvat, ook wat betreft:
— zijn organisatorische taak,
— zijn controlerende taak,
— zijn begeleidende taak
— en zijn vertegenwoordigende taak.

Pas daarna wordt ook nog de administratieve taak uitgewerkt. Een Hoofd verdient niets méér wanneer hij ambulant wordt, hij krijgt alleen ander en meer verantwoordelijk werk in de plaats van de zorg voor een eigen klas. De Overheid acht dit blijkbaar nodig voor het peil van het onderwijs. Het Schoolbestuur kan het daar alleen maar grondig mee eens zijn. Als men ook op grote scholen de Hoofden een eigen klas geeft, moet men erop rekenen, dat er niet voldoende gecontroleerd wordt, en dat de voornaamste taak, de begeleiding, helemaal in de verdrukking komt. En dat is dan niet alleen ten nadele van de leerkrachten, maar vooral ook van de kinderen. En zoals altijd als de omstandigheden minder gunstig worden, zullen de kinderen in minder welgestelde gezinnen daar het meest van te lijden hebben. Het gaat er niet om, dat zonder de begeleidende en controlerende werkzaamheden van het Hoofd de leerkrachten er niet veel van maken. Veel leerkrachten stellen het op prijs dat zij begeleid worden, een juiste controle helpt hen bij hun vaak moeilijke taak, maar bovenal is werken aan een school een kwestie van teamwork en van gerichte samenwerking, onder leiding van het Hoofd. De wetgevende instantie ziet dat in, maar wilt de uitvoerders van de wet schijnen het zo duidelijk te vinden.

— Er is nog een derde punt. Het ambulantschap van de Hoofden zou te duur zijn. Het is inderdaad zo, dat het iets kost. Op geen enkele wijze is in concreto aan te tonen, dat dit verantwoorde bezuiniging zou zijn. Wij voor ons zijn ervan overtuigd, dat het ambulantschap op grote scholen een zeer grote zaak is, waar de kosten goed aan besteed zijn.

De reden waarom wi het bovenstaande schrijven is deze, dat de uitspraken van de gedeputeerde van Onderwijs van Bonaire, over het ambulantschap van Hoofden, onjuist en gevaarlijk zijn. Onjuist omdat grote belangen in het onderwijs genegeerd worden, en gevaarlijk omdat ze door hun eenzijdigheid de effectiviteit van het onderwi s in gevaar brengen. De bestaande regels, vastliggend in de Landsverordening regelende het basisonderwijs, zijn juist, correct en doelmatig. Daaraan tornen zonder verantwoorde redenen is onverantwoord.

R.K. SCHOOLBESTUUR BONAIRE.
FR. AURELIO.

Geitendiefstal

WILLEMSTAD — Geitendieven hebben dit weekeind weer goed huis gehouden. Er werden in totaal 21 geiten gestolen. Negen werden er meegenomen te Rooi Santoe en 12 op Seroe Machu.

Rashond gedood

ORANJESTAD — De bewoner F.P. (29) meldde bij de politie dat een voor hem onbekende man z'n Dobberman enkele meters voor zijn woning te Rooi Masters doodgeschoten had.

De Dobberman had een waarde van 500 gulden. F.P. gaf een beschrijving van de onbekende en een paar uur later hield men de 58- jarige man L.W. bij zijn huis aan. L.W. bekende het feit en verklaarde dat het al diverse keren is dat de Dobberman hem lastig viel. In zijn bezit trof de politie een luchtdruk- geweer aan met enkele jacht- patronen van het kaliber 16. De recherche is bezig met een onderzoek in dit geval.

Zaalvoetbal competitie voor deur

ORANJESTAD — In november gaat de zaalvoetbal- federatie (FEFUSA) met de Arubaanse zaalvoetbal- kampioenschappen 1984 beginnen. Tot maandag 15 oktober kan worden ingeschreven bij Steve Brown van Optica Moderna aan de Nassaustraat gedurende werkuren en daarna aan de Dadelstraat 48. Alleen teams die over een scheidsrechter beschikken kunnen deelnemen. Andere personen die gekwalificeerd zijn om zaalvoetbal- wedstrijden te leiden zijn van harte welkom en kunnen contact opnemen met Frans Laclé (tel.: 28128).

Buitenlandse verkopers

SAN NICOLAS — Weer hield de recherche twee buitenlanders aan die horloges aan het verkopen waren zonder vergunning. De buitenlanders. E.E. (42) en G.N. (47), kregen nabij Lago Heights het stopteken van politie- zijde. In hun bezit trof men 25 gouden polshorloges. Ze hadden geen enkel bewijsstuk ofwel vergunning bij zich. Ze werden aan de Vreemdelingen- dienst overgedragen en de auto aan het verhuur- bedrijf.

Leed verenigt

SAN NICOLAS — Twee mannen met kapwonden aan het hoofd verschenen bij de polikliniek te San Nicolas en verklaarden dat ze met elkaar gevochten hadden. G.G. (35) verklaarde samen te wonen met A.P. (65), die hem niet meer in huis wilde hebben. Er ontstond een woorden- wisseling tussen hen, toen A.P. hem met een stuk pijpleiding op het hoofd sloeg. G.G. wist de pijpleiding van A.P. af te nemen en sloeg A.P. hiermee ook op het hoofd. Toen beiden zagen dat ze gewond waren, besloten ze samen naar de polikliniek en hierna naar de politie te gaan. Er werd geen aangifte gedaan.

In San Nicolas veel inbraken

SAN NICOLAS — De wijk van San Nicolas was in het afgelopen weekeinde de plaats waar het meest ingebroken werd.

Mevrouw M.E. (35) deed aangifte van diefstal in haar woning aan de Helfrickstraat van bedragen van 3000 dollars en 1200 gulden. Voorts namen de binnendringers een sieraden- kistje inhoudende 4 gouden halskettingen, 4 gouden ketting- hangers, gouden oorbellen en ringen mee. Het vermoeden bestaat dat de binnendringers via een open raam zich toegang verschaften.

Uit de woning van mevrouw E.P. (33) te Lago Heights nam men een video- apparaat ter waarde van 2000 gulden mee. Men had een raam geforceerd om in de woning te komen.

De man S.G. (63) vergat het rechter- portier van zijn auto op slot te doen met een bedrag van 1100 gulden erin. Hij parkeerde de auto in een straat te San Nicolas. Toen hij terugkeerde bleek het geld uit de auto verdwenen te zijn.

Geen politie-taxi

ORANJESTAD — De toerist V.H. (52) wilde een politie- patrouille een poets bakken, maar hij kwam bedrogen uit. V.H. verscheen bij de politie- wacht en verklaarde, dat hij even tevoren — in de diepe nachtelijke uren — beroofd was van zijn geldtas in de Nassaustraat. De politie besloot samen met V.H. een speuractie te ondernemen, maar zonder resultaat. Intussen vermoedde de politie dat V.H. aan het liegen was. Na een onderzoek bleek dit inderdaad het geval. V.H. verklaarde toen dat hij op zoek was naar een lift om naar zijn hotel aan de Palmbeach te gaan. Hij kreeg geen lift, maar wel een stevige berisping van politie- zijde en het advies te voet naar het hotel te gaan of een taxi te bellen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever. La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

...

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur **(ladies night)** *Big chill* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur **(carcrash)** *Prety Baby* (18 jr.).

...

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Cruz, tel.: 28028; San Nicolas: Lucas, tel.: 45119.

...

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas e Savaneta: dokter O.L. Ponsé, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

...

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

...

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
VOLLEYBALL: 19.30 uur **(vriendschap. wedstrijd)** FCCA vs Arubus - Pius X-school.

...

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's) **zuigelingenbureau**
08.30-12.00 uur te Savaneta.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

KIWANIS: 19.30 uur diner meeting - Trocadero.

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 17.00-18.00 uur te Eagle Beach (selectie).

SPORT
TENNIS **(jeugd-clinics o.l.v. de heer Eddy Ras)**: 08.30-15.00 uur te Eagleclub.

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00 / 14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

...

TELEARUBA

DINSDAG: 17.30 CHIPS (Watch commander); 18.30 The young wherter; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Telenoticias; 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Directe uitzending baseball Major League; 23.00 Repiticion Telenoticias; 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 17.30 Hero High; 18.00 Telenoticias; 18.15 Culturama (35 aña kuerpo polisila); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.130 Ripiti i gana; 20.00 Directe utizending baseball Major League; 23.00 Repiticion Telenoticias; 23.30 Sluiting.

Statenlid Croes aan minister Croes:

Huldigt Aruba standpunt Antillen inzake het samenwerkingsverband

ORANJESTAD — Het AVP- Statenlid mr. Mito Croes heeft aan de nieuwe minister van Staatkundige Structuur, mr. Hendrik Croes, een vijftal vragen gesteld over de verschillende standpunten van enerzijds de Antillen van de Vijf en de Antilliaanse regering en anderzijds Aruba met betrekking tot het toekomstige samenwerkings- verband tussen beiden.

Het standpunt van Aruba werd op 17 juli in een telexbericht van de voorzitter van de Raads Commissie Onafhankelijkheid Aruba (RCOA), Betico Croes, aan verschillende instanties, waaronder de minister van Staatkundige Structuur, vastgelegd.

In de eerste vraag haalt mr. Mito Croes dit standpunt van Aruba aan. In de tweede vraag wijst mr. Mito Croes op de resolutie welke op 29 juni 1984 aanvaard is op het topoverleg van de Nederlandse Antillen en de Antillen van de Vijf, waarbij besloten werd een samenwerkingsverband in de vorm van een Unie tussen de Antillen van de Vijf en Aruba, zoals bedoeld in de conclusie- punten 19 tot en met 21 van de RTC af te wi zen. Hij vraagt of minister mr. Hendrik Croes hiervan op de hoogte is. In de daarop volgende vragen wil mr. Mito Croes weten of de bewindsman op de hoogte is dat op hetzelfde top- overleg het besluit werd genomen dat de conclusiepunten van de RTC bespreekbaar moeten zijn.

Mito Croes wil weten indien deze vragen positief worden beantwoord wat het standpunt van de minister is ter zake: de unilaterale afwijzing van de Unie door de Antillen van de Vijf en het unilateraal bespreekbaar stellen van de conclusie- punten van de RTC door de Antillen van de Vijf. Tenslotte stelt Statenlid Croes de vraag of de minister op categorische wijze kan mededelen of hij zich kan verenigen met het standpunt van de Raads Commissie Onafhankelijkheid Aruba zoals in de eerste vraag aangehaald en derhalve de opvatting van de Antillen van de Vijf zoals in vraag twee aangehaald, welke opvatting op het voornoemd top- overleg mede uitgedragen werd door zijn collega minister van Staatkundige Structuur belast met de hervorming van de Antillen van de Vijf, afwijst?

Bevestiging van ds Van den Doel

ORANJESTAD — In de Grote protestantse kerk te Oranjestad heeft zondagmorgen ti dens de dienst om tien uur de bevestiging plaats van dominee dr. A. van den Doel tot predikant van de Protestantse Gemeente in Oranjestad. In deze dienst zal dominee Stuart van de Seroe Colorado- kerk voorgaan.

Hersengymnastiek in Playa Pabao

MADIKI — De jeugd- commissie van Buurtcentrum Playa Pabao organiseerde gisteravond de eerste ontmoetingen in de hersengymnastiek- strijd.

In de eerste ontmoeting won Happy Brains met 18-8 van Take a walk on the white side Gang. Carlos Meija en Vanessa Tromp bleken het best op de hoogte van de antwoorden op de gestelde vragen en brachten ieder vier punten binnen. Hier won Head Destoyer met 15-14 van de Hotburgers. Hierbij bleken Remsey Acosta en Enalia Chirino met hun vlotte antwoorden ieder zes punten binnen te brengen.

De strijd wordt morgenavond in het Franciscus College te Madiki voortgezet. Om half acht: Take a walk on the white side Gang tegen The Hotburgers en om kwart over acht: Happy Brains tegen Head Destroyers.



ORANJESTAD — In een tjokvol Mansur Ballpark werd een "Amistad-concert" gehouden. Er heerste een uitstekende stemming en een grote attractie was de Venezolaanse zanger Ilan Chester (zie foto), die bij herhaling door het enthousiaste publiek werd toegejuicht en werd terug geroepen.

Mito Croes in AVP-radio programma:

We zijn weer terug in periode voor de RTC

ORANJESTAD — In het radio- programma van de AVP stond Statenlid mr. Mito Croes uitvoerig stil bij de staatkundige toekomst. Hij haalde nog eens aan waarom zijn partij de besprekingen voor het vormen van een nieuwe regering had verlaten. Vooral ook omdat tijdens de onderhandeling bleek dat betrokken partijen niet van plan waren concrete besluiten te nemen, doch net zoals in het verleden alleen maar de regering steunden vanwege de baantjes die te verdelen waren.

Toen de AVP dan ook het regeer- programma in handen kreeg — met nog slechts vijftien maanden voordat voor Aruba de aparte status moest ingaan — bleek dat dit een programma met veel woorden en weinig inhoud was geworden. Volgens mr. Mito Croes was het belangrijkste voor Aruba zijn staatkundige toekomst. Hij stond daarna nog eens uitvoerig stil bij het verleden, waarbij hij aanhaalde dat MEP ditmaal wel in de regering trad zonder Financiën en dit altijd als argument aanhaalde om niet deel te nemen in vorige regeringen.

Ook het PPA- beleid werd erbij gesleept en mr. Mito Croes vindt het een trieste zaak dat de PPA nu steeds weer stelt destijds in de regering gebleven te zijn om de garantie te hebben dat de afspraken van de RTC zouden worden nagekomen. Uitvoerig stond de heer Croes stil bij de vragen die hij aan minister mr. Hendrik Croes stelde en die men elders in deze editie kan vinden.

Nu worden alle soorten topoverleg aangekondigd doch mr. Mito Croes is van mening dat het beter is dat de ministers Frank Rozendaal en mr. Hendrik Croes eerst eens terdege met elkaar over een en ander gaan praten. Het is voor de AVP ongelofelijk en een onmogelijke zaak dat in een regering twee ministers zitten waarvan de een zich wil houden aan de RTC- afspraken en deze wil uitvoeren terwijl de andere minister zich hieraan niet wil houden. Met al dit gehannes zijn we nu zo ver dat één departement onder twee ministers valt, aldus Statenlid mr. Mito Croes in zijn AVP- radioprogramma. Twee ministers die er verschillende standpunten op na houden over de uitvoering van de RTC- punten. Het zou hierdoor zo ver gekomen zijn dat er plannen bestaan om het informatieprogramma via de tv te stoppen. Mr. Mito Croes besloot met de opmerking dat het nieuwe regeerprogramma ons terug voert naar de periode vóór de RTC toen niets vaststond.

Blinde Amerikaan krijgt speciale prijs

Steve Duzanson winnaar 10 km Brand-prevention-race

ORANJESTAD — Na de toespraak van het hoofd van de Brandweer ing. Juan Lopez tijdens de demonstratiedag — in verband met de "Fire Prevention Week" — had de prijs- uitreiking plaats aan de winnaars en deelnemers van de 10 km Footrace. De absolute winnaar was Steve Duzanzon die in 36.01 de 10 km Footrace had afgelegd.

Verder werden de beste drie van de verschillende categorieën geprijsd:

junioren- klasse
Steve Duzanzon 36.01, Angel van der Biezen 39.38 en Juancho Gomez 44.13.
open klasse
Gerald Arrindell 37.17, Robert Arends 37.34 en Eddy Vos 38.51.
sub master A
Juan Tromp 41.44, Reynaldo Wever 42,35 en Benjamin Dijkhoff 43.20.
sub master B
Damian Croes 47.47, Nico van Hoorn 48.13 en Harry Geerings 48.51.
master A
Fabian Tromp 38.07, Mario Dellaney 53.04 en Dirk Otsen 57.50
master B
Marinus de Graaf 40.26, Eddy Thodé 49.51 en Alfonso Nicolaas 50.58.
master C
Padu Maduro 52.03.

Bij de dames was Lia Meelis (40.34) de eerste gevolgd door Nel Geerings (50.24) en Lilian Maduro (50.40). In totaal hebben 69 hardlopers deelgenomen aan de preventie- wedstrijd. Een speciale prijs ging naar de Amerikaanse blinde deelnemer Harry Cordello die behalve aan hardlopen ook veel aan watersport doet. Wat demonstreert dat ook een gehandicapte zich op sportgebied kan weren.

MEP terug van SI-vergadering

ORANJESTAD — Gedeputeerde Frank Croes en Statenlid Guillermo Trinidad die uit Rio de Janeiro terugkeerden waar zij de MEP vertegenwoordigden bij de vergadering van de Socialistische Internationale (SI) noemden de vergadering zeer positief. In eerste instantie zullen zij aan de MEP- partijraad verslag uitbrengen van hun reis. Wel konden weer de nodige contacten worden gelegd met SI-vertegenwoordigers van overal ter wereld, hetgeen voor Aruba erg belangrijk is. De overheid van Nicaragua wordt nog niet toegelaten als lid van de SI doch bemiddeld zal worden om in dit verdeelde land een oplossing te vinden.

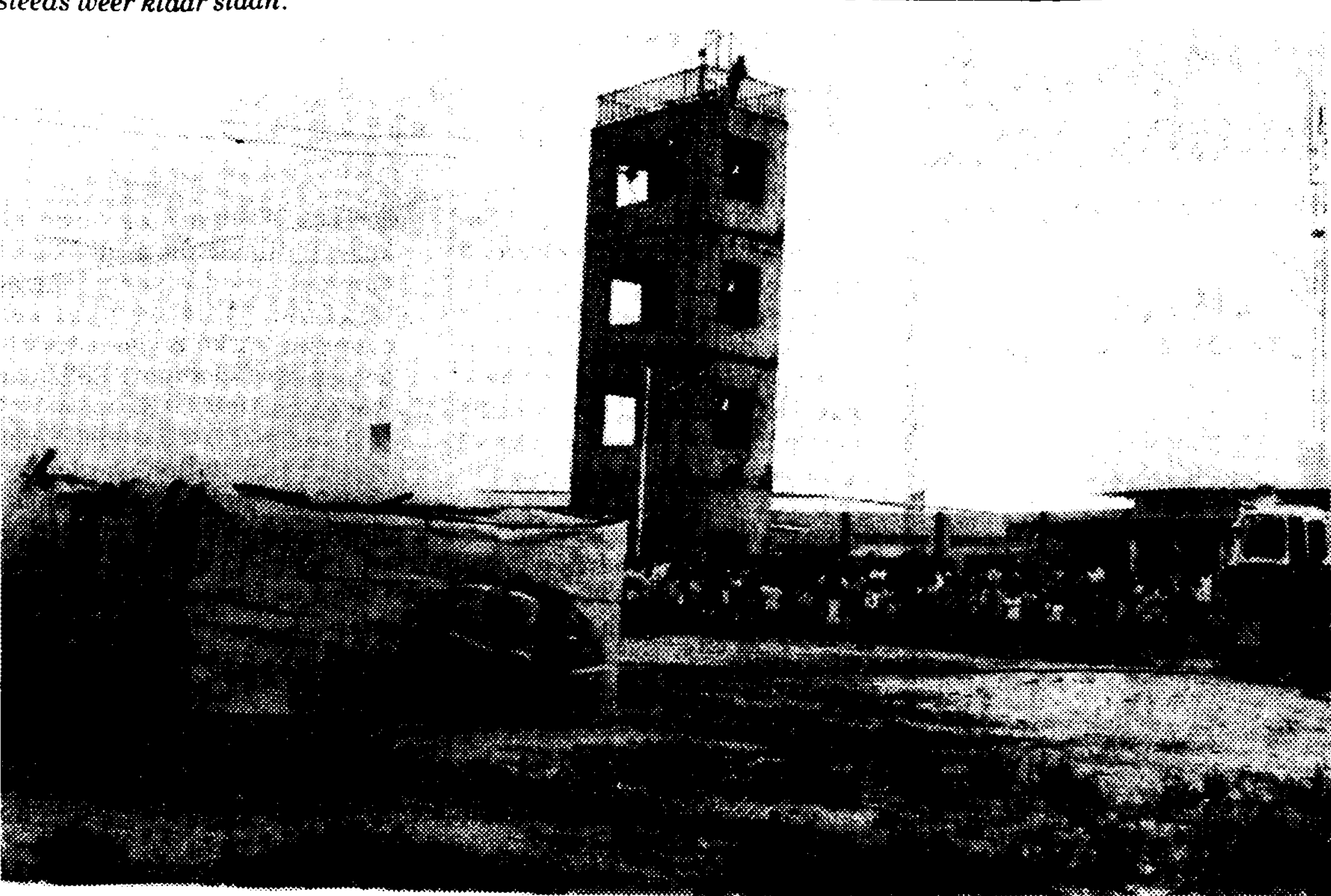
Jeugd-tennis

ORANJESTAD — Op zaterdag 27 oktober begint het "Kool Aid- jeugdtennis- tournament" georganiseerd door de jeugdcommissie van de Aruba Lawn Tennis Bond. Dit tennis- toernooi heeft als sponsor Compra nv. Ingeschreven kan worden in de klasse A, B en C en de formulieren zijn vanaf heden verkrijgbaar bij de Marlboro- tennisbaan, bonds- trainer Eddy Ras, de lokale trainers en bij de leden van de jeugd- commissie. De sluitings- datum is 19 oktober om 18.00 uur.

Wielerwedstrijd over 75 kilometer

ORANJESTAD — De Aruba Touring commissie organiseert in samenwerking met IDEFRE op 25 november een wieler- wedstrijd over 75 kilometer. Ingeschreven kan worden vanaf dertien jaar van 2 tot 16 november bij het IDEFRE- kantoor. Er worden tweehonderd deelnemers verwacht. Begonnen wordt bij Licores Aruba aan de L.G. Smith Boulevard, waarna men via Noord, Paradera, Santa Cruz naar Savaneta rijdt en dan weer terug naar de Povaclub. Dit is een voorlopige route. Voor meer inlichtingen kan men zich melden bij tot Rudy Leysner bij IDEFRE.

ORANJESTAD — Bijzonder veel belangstelling bestond er gistermorgen voor de inzet van de Fire prevention week bij de brandweer- kazerne te Sabana Verde. Honderden mensen waren getuigen van de brandweeroefeningen (zie foto) waaruit men wel kon zien dat Aruba een beroeps- brandweerkorps heeft dat voor zijn taak berekend is. De oefeningen duurden de gehele morgen, waarbij het publiek ook wel eens in de gelegenheid werd gesteld mee te blussen. Met deze demonstratie- dag — die begon met een hardloop- wedstrijd waarop de Amigoe elders terugkomt — kreeg de brandweer weer verdiende waardering voor het steeds weer klaar staan.



Drie stukken in drie verschillende talen

Internationaal drama-festival begint vandaag

ORANJESTAD — In Cas di Cultura gaat vanavond het vierde Festival Internacional di Drama van start.

Voor vanavond staan op het programma — de stukken duren maximum vijftig minuten en hebben één akte — E Habonero (Curaçao in Papiamento), Como semilla en Coyol (Costa Rica in het Spaans) en Zingay (Sint Maarten in het Engels). Voor morgen: Propiedad Clausurada (Venezuela, Spaans), E bruid den kamber di baño (Curaçao, Papiamento) en El sol Subterráneo (Barranquilla, Spaans). Voor donderdagavond: E kama di Margarita (Curaçao, Papiamento), Santana mal vendedor (Panama, Spaans) en Ranka of feita (Bonaire, Papiamento); vrijdagavond: El Monte Calvo (Bogotá, Spaans), La leyenda de la historia (Aruba, Papiamento) en En el interior del Pacifico Reloj (Panama, Spaans). Tenslotte op zaterdagavond: Proest (Jamaica, Engels) en E heroe (Aruba, Papiamento).

Gedeputeerde voor Cultuur, Frank Croes, heeft via de pers een beroep gedaan op de bevolking van Aruba om dit festival in grote getale te komen bezoeken. Hij noemt dit culturele contact voor Aruba bijzonder belangrijk. De aanwezigheid van veel publiek, aldus gedeputeerde Frank Croes, is niet alleen een stimulans voor de spelers, maar ook voor het toneel- leven op Aruba, welke een belangrijk aandeel vormt van het uitdragen en behouden van onze eigen cultuur.

MEP verzoek door SI nog niet behandeld

ORANJESTAD — Tijdens het congres in Rio de Janeiro van de Socialistische Internationale is het verzoek van de MEP om volwaardig lid van deze wereld- organisatie te worden, niet behandeld. Dit zal nu in de eerstvolgende vergadering in december behandeld worden.

Bij Bucuti-viswedstrijd:

Timoteo Willems op eerste plaats bij individuelen

ORANJESTAD — In de test- wedstrijden voor het club- kampioenschap van Bucuti Jachtclub heeft afgelopen zondag Timoteo Willems met de boot Shenandoah de leiding van het klassement van Gerard Beugelsdijk overgenomen. Hij ving een 33 kilo wegende sailfish, terwijl John Wathey met de boot Mariana en een sailfish van 28.5 kilo op de tweede plaats kwam.

De uitslag van zondag was als volgt: Shenandoah 830 punten, Mariana 628 en Mahi Mahi 237 punten. Na de wedstrijden van zondag zijn de diverse standen:

teams
1. Shenandoah 1116; 2. Macabi 782; 3. Mariana 744; 4. El Delfin 569; 5. Mahi Mahi 459; 6. Oleana 164 punten.

grootste vangsten
sailfish 33,0 kg: Timoteo Willems; dorado 18,0 kg: Francis Donata; mulato 14,0 kg: Tico Colina; picuda 8.0 kg: John Wathey; jurel 6,0 kg: Irving Richardson; bonito 5,0 kg: Eric Brete en Hubert Kelkboom.

De ranglijst van de individuele vissers met behaald aantal punten is nu als volgt: 1. Timoteo Willems 810; 2. John Wathey 682; 3. Gerard Beugelsdijk 484; 4. Edwin Gomez 320; 5. Rudolph Richardson 219; 6. Francis Donata 215; 7. Johnny Vlaun 214; 8. Irving Richardson 181; 9. Tico colina 152; 10. Joldy Kelkboom 140; 11. Hubert Kelkboom 96; 12. Feli Yarzagaray 87; 13. John Visser 64; 14. Eric Brete 62; 15. Michael Croes 34; 16/17. Robby Croes, Pedro Monart 31; 18. Cipriano Geerman 12.

In het weekeinde van 27 oktober organiseert de Bucuti Jachtclub zijn dertiende "International Pez de Pico".

Bij basketball: zege voor Caribeclub, RCA en Concorde

DAKOTA — Op de banen van Buurtcentrum Dakota werd maandagavond de competitie van de Aruba Basketball- bond voortgezet. In de eerste wedstrijd behaalden de veteranen van Caribeclub een 34-32 overwinning — na met de rust te hebben voorgestaan met 17-15 — op de veteranen van Aruba Juniors. Het was een gelijkopgaande strijd waarbij de teams elkaar weinig toegaven, hetgeen wel uit de uitslag blijkt. Topscorers bij Caribeclub Dolfi Wever met 8 en bij Aruba Juniors Victor Albus met 11 punten.

In de daarop volgende wedstrijd wonnen de dames van RCA / Marlboro met 48-40 van Connie Francisclub. De ruststand was 24-22 in het voordeel van Connie Francis. Topscoorsters Rita Werleman (Connie Francis) met 11 en Donna Joseph (RCA) met 15 punten.

In de A-klasse wedstrijd tussen RCA / Marlboro en Aruba Concorde Hotel bleef Aruba Concorde met 64-47 de sterkste. Bij de rust had Concorde reeds een voorsprong van 30-19. Bij RCA waren Kenneth Royer met 27 en bij Concorde Ignacio Wilson met 14 punten topscorers.

Tijdens FeBeKo-jubileumtoernooi

Derde nederlaag voor Nederland

WILLEMSTAD — Taiwan en Panama zegevierden op de zesde wedstrijddag van het internationale baseballtoernooi van FeBeKo. Taiwan versloeg zijn belangrijkste tegenstander in het toernooi, de selectie van de Verenigde Staten, en forceerde daarmee een gedeelde eerste plaats met Venezuela (beide landen hebben nu 3 overwinningen en 1 nederlaag), terwijl Panama in een moeizame strijd de vertegenwoordiging van Nederland aftroefde.

De blikvanger was ongetwijfeld het duel Taiwan - VS dat ruim 1200 toeschouwers trok. De gang naar het SDK-stadion werd trouwens niet vergeefs gemaakt: Het publiek werd vergast op klassebaseball met tal van technische en strategische hoogstandjes zo wel in het veld als aan slag. De Taiwanezen maakten beter gebruik van de kansen en wonnen uiteindelijk met de score van 6-2.

De basis voor de zege werd al in de eerste slagbeurt gelegd met een rally van 3 runs op 3 honkslagen. De VS reageerden met 1 run in de tweede inning en nog één in de derde (een homerun van Stollings) maar konden verder niets meer inbrengen tegen het uitnemende pitcherswerk van Taiwan's tweede werper Tun Hung Ching. Zelf bouwden de Taiwanezen een marge van 4 runs op met 2 runs in de vijfde en 1 in de zesde inning.

De eindcijfers luiden: 6 Runs, 10 hits en 0 veldfouten voor Taiwan en 2 runs, 8 hits en 2 veldfouten voor de Verenigde Staten.

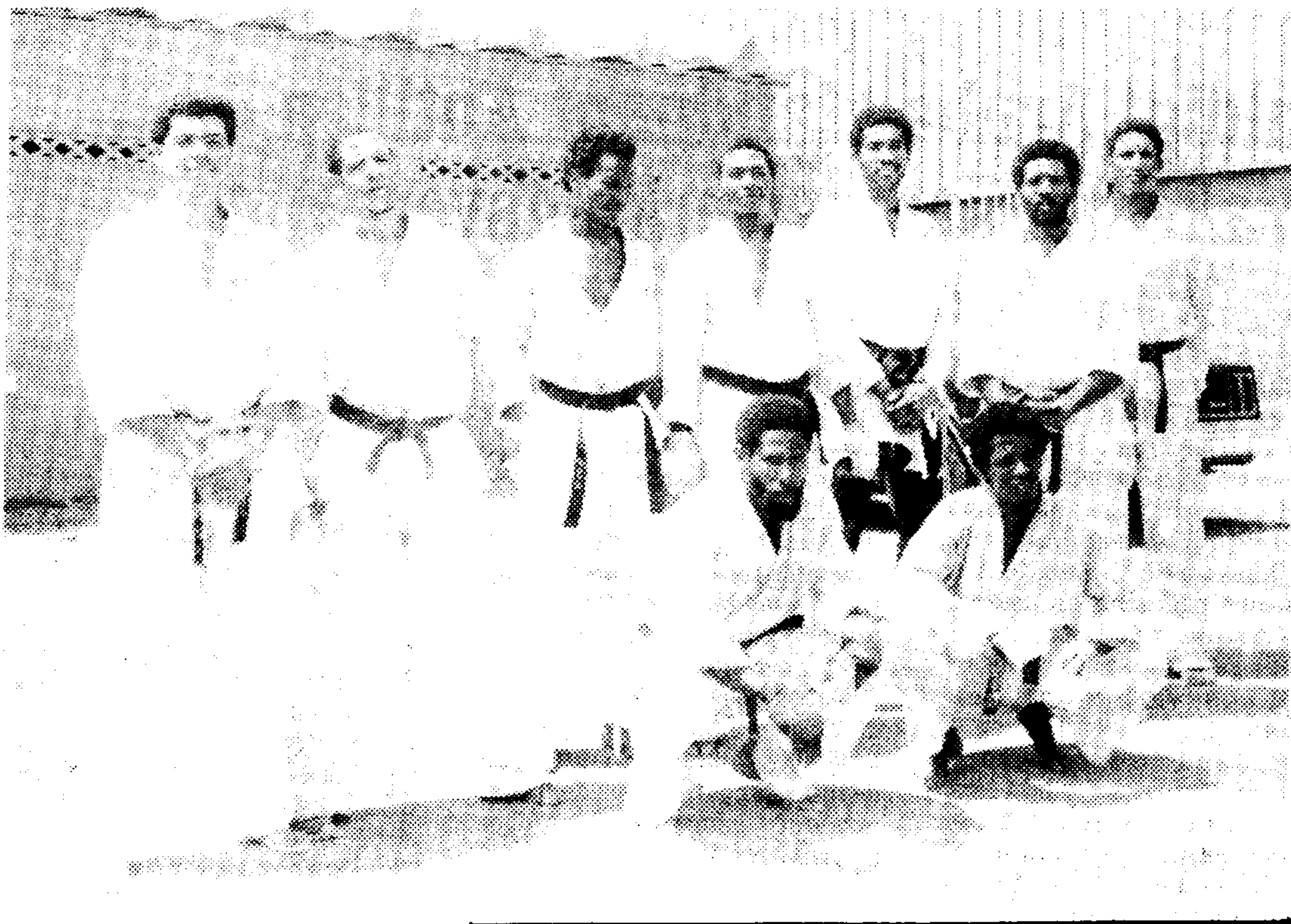
NEDERLAND

In de eerste wedstrijd van de avond kwam Nederland wederom niet verder dan een nederlaag. Ditmaal werd met de score van 12-10 in het zand gebeten tegen Panama. De nederlaag is de derde voor Nederland dat eerder tegen Venezuela en de Verenigde Staten niet tot winst wist te komen. Panama scoorde 12 runs, sloeg 14 hits en beging 3 veldfouten terwijl de Nederlandse ploeg 10 runs, 8 hits en 3 veldfouten liet noteren.

STAND

Na de wedstrijden van gisteravond is de stand in het toernooi als volgt: 1. Taiwan en Venezuela 3 gewonnen en 1 verloren; 3. Verenigde Staten 2-1; 4. Panama 2-3; 5. Nederlandse Antillen 1-2; 6. Nederland 0-3.

Vanavond komt de Antilliaanse selectie weer in actie. Gespeeld zal worden tegen het sterke team van de VS dat zich na de nederlaag tegen Taiwan geen misstap meer kan veroorloven. In de eerste wedstrijd neemt Nederland het op tegen Taiwan. Het programma voor woensdag luidt: Venezuela - Verenigde Staten en Antillen - Nederland.



WILLEMSTAD — Op de foto de Curaçaose karate- selectie, kampioen tijdens de laatst gehouden Panamerikaanse kampioenschappen in Honduras, welke morgen zal afreizen naar Maastricht, Nederland. Aldaar zal de Curaçaose selectie deelnemen aan de wereld- kampioenschappen karate 1984, welke gehouden zullen worden van 14 tot en 23 oktober.

De delegatie welke morgen om half drie 's middags vertrekt, bestaat uit de volgende personen: Merrick Regales als delegatieleider; William Jr. Millerson, trainer coach en aktief deelnemer; John Millerson, Edsel Gumbs, Ramon Provence, Ramsey Ipatia, Churandy la Cruz, Raymond Bautisma, Russell Ursula, Eligio Martina en Siegert Marten. Laatstgenoemde zal deelnemen op aan het onderdeel Kata.

De selectie heeft een vrij zwaar trainings-programma ondergaan en men heeft sterk het vermoeden, dat men met enkele prijzen zal terugkeren op Curaçao.

Afwachtende houding Atletiekfederatie

SEOEL — Van de 23-jarige internationale bonden, die olympische zomersporten vertegenwoordigen, heeft alleen de Internationale Atletiek Federatie (IAAF) nog niet ingestemd met het aanpassen van het programma van de Spelen van 1988 in Seoel. De grote Amerikaanse televisiemaatschappijen vroegen onlangs rekening te houden met de programmering, zodat de finales op een reclametechnisch gezien ideaal tijdstip kunnen worden uitgezonden. Het zou betekenen, dat de beslissingen in de belangrijke evenementen in Seoel tussen 9.00 en 12.00 uur zouden moeten vallen. Het tijdverschil met Amerika is veertien uur. Door de programmaverandering kunnen de tv-giganten, die in de slag zijn voor de rechten, de aantrekkelijkste uitzendingen brengen op de gunstige uren. ABC, CBS en NBC hebben al bereidwillig laten weten dat er weleens 700 miljoen dollar voor het olympische evenement zou kunnen worden uitgetrokken, als men hen ter wille is. Het Internationaal Olympisch Comite voelt er veel voor de rechten te verdelen tussen het drietal.

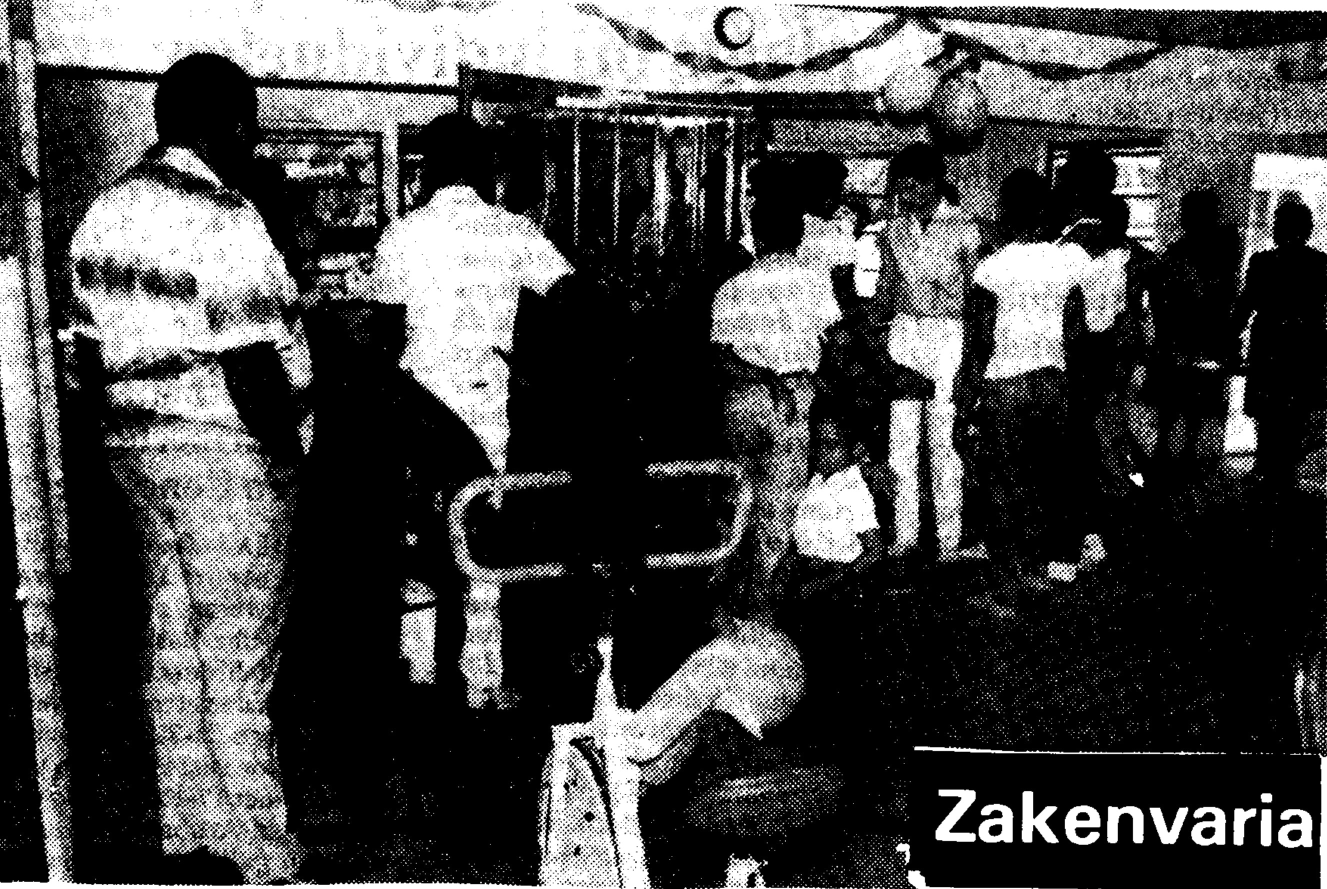
De Zuidkoreaanse minister van sportzaken Lee Young-Ho toonde zich donderdag optimistisch. Hij verwacht, dat ook de IAAF voor de comerciele Amerikaanse wensen overstag zal gaan. "Voorzitter Premio Nebiolo schijnt wel begrip voor ons standpunt te hebben. Een wijziging van het tijdschema is ook belangrijk voor de olympische beweging, omdat het organiserende land er financieel kan uitspringen", aldus Lee Young-Ho. Het IAAF-bestuur zal zich tijdens de vergadering in november in Canberra over de kwestie buigen.

Het IOC-top spreekt ten aanzien van de Amerikaanse tv-eisen van een dilemna. Aan de ene kant begrijpt het comite, dat de olympische beweging de dollarstroom moeilijk kan missen, maar anderzijds dat het belang van de atleten niet zo maar op het spel kan worden gezet. IOC-voorzitter Samaranch zei onlangs nog het onmogelijk te vinden finales in de ochtenduren te houden ter wille van extra inkomsten. Het verweer van Lee Young-Ho luidde: "Het is uiterst belangrijk, dat juist wel te doen, want de Amerikanen betalen tachtig procent van het totale bedrag van de wereldwijde televisierechten".

BANGKOK — Sot Chitilada heeft maandagavond de wereldtitel boksen in het vlieggewicht (WBC-versie) veroverd. In Bangkok versloeg de uitdager uit Thailand de Mexicaanse titelhouder Gabriel Bernal op punten. Het was een gelijk opgaand gevecht waarin Sot Chitilada een krappe puntenzege boekte.

LONDEN — Nederland komt in de eerste ronde van het tennistoernooi om de Davis Beker 1985, Europese Zone B, uit tegen Finland. De wedstrijd wordt van vrijdag 10 tot en met zondag 12 mei in Nederland gespeeld. Dit is het resultaat van de loting, die maandagmorgen in Londen is verricht.

OP DE foto een beeld van het interieur van het afgelopen zaterdag geopende derde filiaal van Geoffrey's Gym, gevestigd aan de Rooseveltweg 300. Vele liefhebbers met name van de bodybuilding sport waren afgelopen zaterdag aanwezig tijdens de officiële opening. Op de foto een beeld van de vele toestellen die in een gym eraan te pas komen.



FIFA onderzoekt omkopingszaak

ZURICH — De internationale voetbalfederatie (FIFA) zal een onderzoek instellen naar de mogelijke omkopingsaffaire tussen Italië en Kameroen tijdens het wereldkampioenschap voetbal van 1982 in Spanje. In het toernooi speelden Italië en Kameroen in de voorronde gelijk (1-1), waardoor Italië de kwart-finales bereikte en Kameroen werd uitgeschakeld.

Onlangs berichtte een Italiaans weekblad dat enkele spelers van het Afrikaanse elftal zouden zijn omgekocht. De Italiaanse voetbalbond en coach Enzo Bearzot hebben vervolgens de FIFA om een onderzoek gevraagd, om van blaam gezuiverd te worden. Sepp Blatter, woordvoerder voor de FIFA heeft maandag de secretaris van de Italiaanse voetbalbond Dario Borgogno meegedeeld dat het verlangde onderzoek er zal komen.

Bij het onderzoek zal de FIFA vertegenwoordigers van de beide bonden, de scheidsrechter en de officiele waarnemer van de federatie bij de wedstrijd, die in Vigo werd gespeeld, horen.

Zege op Bois-Chaville

Kelly grootste geluksvogel van wielerjaar

CHAVILLE — Sean Kelly is niet alleen de sterkste klassieker- renner van dit wielerjaar, hij is ook de grootste geluks- vogel. In de Grote Herfstprijs tussen Blois en Chaville behaalde de Ier zijn derde overwinning in een klassieker. In het voorjaar werd hij al winnaar van Parijs-Roubaix en Luik- Bastenaken-Luik. Zijn print- triomf in Chaville dankte Kelly aan de rivaliteit tussen de twee Nederlandse ploegen.

Panasonic en Kwamtum gunden elkaar de overwinning in de Grote Herfstprijs niet. Twee kilometer voor het einde werd, onder druk van de renners van Peter Post, een einde gemaakt aan de vlucht van de Belg Luido Peeters met de Deen Kim Andersen. Peeters, een ploegmaat van Jan Raas, was in de sprint tussen de Deen ongetwijfeld de winnaar van de Franse najaars- klassieker geworden. Peeters, vorig jaar wel winnaar is exponent van een sterk Post- collectief, sprak openlijk over de oorzaak van zijn teleurstelling. "Dit is al de derde keer dit seizoen, dat door de rivaliteit tussen Panasonic en Kwamtum mij een grote overwinning ontgaat".

De profiterende winnaar Sean Kelly sprak woorden van gelijke strekking. "Ik had deze wedstrijd nooit gewonnen, als die twee ploegen elkaar niet zo in de haren hadden gezeten. Nu zorgden zij ervoor dat alle vlucht- pogingen mislukten. Het was allemaal in mijn kaart. Er zaten helemaal geen specifieke sprinters in het eerste peloton. Ik kon eenvoudig niet verliezen".

In Chaville was Sean Kelly aan zijn 29e zege in zijn succesvolste seizoen toe. Voor de start was hij al zeker van de eerste plaats in het super- prestigeklassement, het regelmatigheids- klassement van alle grote wedstrijden, dat een soort wereld- kampioenschap op punten inhoudt. Zijn gigantische punten- totaal bouwde hij op met overwinningen in kan ers van wedstrijden. Hij begon met Parijs - Nice, het Criterium International, de Ronde van het Basketland, Parijs- Roubaix, Luik-Bastenaken- Luiu, de Ronde van Catalonië en tenslotte Blois-Chaville. Tussendoor deed de boerenzoon uit Garrick- on- Suir aan "falen": tweede in Milaan-San Remo, tweede in de Ronde van Vlaanderen, vierde in de Ronde van Zwitserland en vijfde in de Ronde van Frankrijk. Het is niet aannemelijk dat Kelly dit jaar ooit nog eens zal overtreffen.

Schaaktoernooi

MOSKOU - Gary Kasparov heeft gisteren een belofte oningelost gelaten. De uitdager van wereldkampioen schaken, Anatoli Karpov, begon gisteren na zijn vierde nederlaag, zeer agressief. Alsof hij wilde onderstrepen de achterstand van 0-4 nog niet hopeloos te achten. Maar hij zette niet door. Na slechts vijftien zetten bood hij remise aan.

Tegenover de aanvalslust van Kasparov plaatste de wereldkampioen zijn gedegen konings-indische verdediging, die ook aanvalsmogelijkheden inhoudt. Kasparov leek nog een paar verwikkelingen op het bord te willen brengen, maar na vijftien zetten in een stelling die nog alle kanten op kon, deed de uitdager plotseling een vredesvoorstel.

Karpov antwoordde niet onmiddellijk op de suggestie. Hij paste een stukje koudeoorlogtactiek toe, door even te wachten en tenslotte toch in te stemmen. Hij heeft immers alle troeven in de hand en woensdag kan hij de zenuwen van Kasparov verder aantasten, wanneer hij weer met de witte stukken speelt.

Rechtstreekse uitzending via TeleCuraçao

World Series tussen Tigers en Padres

SAN DIEGO — De World Series baseball gaan vanavavond van start tussen de Detroit Tigers en de San Diego Padres. De Detroit Tigers was dit seizoen alleenheerser in de American League. Het team werd ruimschoots eerste in de oostelijke divisie en versloeg vervolgens de kampioen van de westelijke divisie Kansas City Royals met 3-0.

De San Diego Padres danken het kampioenschap van de National League aan een zeer sterke eindsprint. Na een achterstand van 2-0 werd Chicago alsnog met 3-2 verslagen. De in 1969 gevormde Padres zijn de eerste, die zulk een wapenfeit in het Amerikaanse honkbal verwezenlijken.

De World Series brengt voor het tweede achtereenvolgende jaar de coaches Sparky Anderson en Dick Williams tegenover elkaar. Williams, die nu de Padres aanvoert, leidde vorig jaar de Oakland Athletics naar een overwinning in zeven wedstrijden op de Cincinnati Reds van Anderson.

De eerste twee wedstrijden van dit jaar zullen worden gespeeld in San Diego, waarna het gezelschap verhuist naar Detroit voor de wedstrijden drie, vier en -indien noodzakelijk- vijf. Als er een zesde en zevende wedstrijd nodig mocht zijn, gaan de Series terug naar San Diego.

UITZENDING

TeleCuracao zal gedurende de World Series een rechtstreekse uitzending verzorgen. Vandaag gaat men om acht uur 's avonds van start.

Stand weer gelijk bij WK-schaken voor dames

WOLGOGRAD — De stand is weer gelijk in de strijd om de wereld- titel schaken voor dames. Kampioene Maja Tsjiboerdanidze zegevierde zaterdag in Wolgograd in de negende partij voor de tweekamp tegen Irina Levitina. Daardoor is de stand 4,5-4,5. Na 41 zetten gaf Levitina, die wit had, zich gewonnen. De tiende partij staat voor dinsdag op het programma.

Zege voor Evert in Manhattan Beach

MANHATTAN BEACH — De als eerste geplaatste Chris Evert- Lloyd (VS) heeft zondag het internationale tennis- toernooi in Manhattan Beach (Californië) gewonnen. De Amerikaanse versloeg in de finale de als derde geplaatste Wendy Turnbull (Aus) in twee sets: 6-2, 6-3. Evert werd met haar overwinning 28.000 dollar rijker. Turnbull moest met de helft genoegen nemen.

Chris Evert en Wendy Turnbull wonnen samen de finale van het dubbelspel met 6-2, 6-4 van het Westduitse tweetal Bettina Bunge/Eva Pfaff.

DAKAR — Na twee ronden in de strijd om de wereld- titel dammen is geen van de twintig spelers nog zonder punt- verlies.

Amigoe Score bord uitslagen

DE HEER Wayne de Nobrega wonende aan de Flassiusstraat 22 op Aruba is winnaar geworden van het Amigoe Score Bord no. 6. De heer De Nobrega kan zich in kontakt stellen met de heer Jos van der Schoot te Amigoe-kantore aan de Nassautraat 110 om zijn weekprijzen op te halen. De heer De Nobrega had 11 wedstrijden goed in één kolom. Verder waren er 2 deelnemers met 10 goed in één kolom. De heer Wayne de Nobrega komt zodoende uiteraard op de lijst van het Amigoe Score Bord KLM-prijs kanshebbers.

EREDIVISIE

1. Haarlem - PSV	1-2 T
2. PEC Zwolle - Volendam	0-0 T
3. Twente - Roda JC	3-2 T
4. MVV - Feyenoord	0-4 T
5. Sparta - Utrecht	1-0 T
6. Excelsior - Groningen	3-1 T
7. Ajax - GA Eagles	7-2 T
8. AZ'67 - Den Bosch	1-1 T
9. NAC - Fortuna S	0-2 T

EERSTE DIVISIE

10. NEC - Graafschap	2-0 T
11. RKC - VVV	4-1
12. Vitesse - Cambuur	1-2 T
13. Den Haag - SVV	2-1
14. DS'79 - RBC	3-3
15. Heerenveen - Wageningen	1-1
16. Helmond SP - Heracles	1-2 T
17. Eindhoven - Willem II	2-4
18. Veendam - Telstar	2-0

Score-bord uitslag

2-3-1-2-1-1-1-3-2-1-2-2

Amigoe-Scorebord KLM-prijs kanshebbers:

1. J. Koopmans - Piedra Plat 135A
2. Wayne de Nobrega - Flassiusstraat 22
3. Leo Rolfast - Druifweg 50
4. P. Smit - Flairaweg 11

EREDIVISIE

Club	Sp	Gw	Gl	Vl	Pt	Gem
1. PSV	8	6	2	0	14	26- 7
2. Ajax	6	6	0	0	12	24- 7
3. Feyenoord	8	5	1	2	11	21-12
4. Sparta	8	5	1	2	11	12-12
5. Volendam	8	4	3	1	11	12-12
6. FC Utrecht	8	3	3	2	9	16- 8
7. Groningen	8	4	1	3	9	17-12
8. FC Twente	7	4	0	3	8	17-17
9. Excelsior	8	2	4	2	8	11-12
10. Roda JC	8	4	0	4	8	14-16
11. Den Bosch	6	2	3	1	7	8- 3
12. GA Eagles	8	3	0	5	6	15-24
13. Fortuna S	7	2	1	4	5	9-13
14. MVV	8	2	1	5	5	7-20
15. AZ'67	8	1	2	5	4	9-12
16. Haarlem	8	1	2	5	4	9-15
17. NAC	8	0	3	5	3	6-14
18. PEC Zwolle	8	1	1	6	3	3-20

EERSTE DIVISIE

Club	Sp	Gw	Gl	Vl	Pt	Gem
1. FC VVV	8	7	0	1	14	25- 8
2. Heerenveen	8	6	2	0	14	15- 6
3. Willem II	8	4	4	0	12	17-10
4. RKC	8	4	2	2	10	17- 9
5. Graafschap	8	4	2	2	10	16-13
6. Heracles	8	3	4	1	10	16-13
7. Den Haag	8	3	4	1	10	13-12
8. Veendam	8	3	3	2	9	13-10
9. Vitesse	8	4	1	3	9	14-13
10. Cambuur	8	3	2	3	8	11-10
11. DS'79	8	2	3	3	7	10-11
12. NEC	8	2	3	3	7	9-11
13. Telstar	8	2	2	4	6	7-10
14. RBC	8	2	1	5	5	8-19
15. Helmond SP	8	1	2	5	4	10-14
16. SVV	8	1	2	5	4	8-15
17. Eindhoven	8	0	3	5	3	6-20
18. Wageningen	8	0	2	6	2	8-19

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen maandag t m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur, zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

TENTOONSTELLING: ALM- showroom - Bonaire Trading

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z. n.

Eerste wedstrijddag vermoeiend verlopen

23 Schepen van start in race rond Bonaire

KRALENDIJK — De eerste officiële Regatta-wedstrijddag startte even na acht uur voor de Cruising Traditional met 23 schepen aan de start voor een wedstrijd geldig voor alle klassen rond Bonaire, van ongeveer 53 zeemijlen. In eerste instantie was er weinig wind te bespeuren, maar even later werd het beter met windkracht tussen de 6 en 8 knopen. Van de 27 verwachte gestarte schepen zijn er vier niet start gegaan. Daarvan is niet de reden bekend, maar verondersteld kan worden dat de weinige wind die er tijdens en voor de start aanwezig was hiervan de oorzaak is.

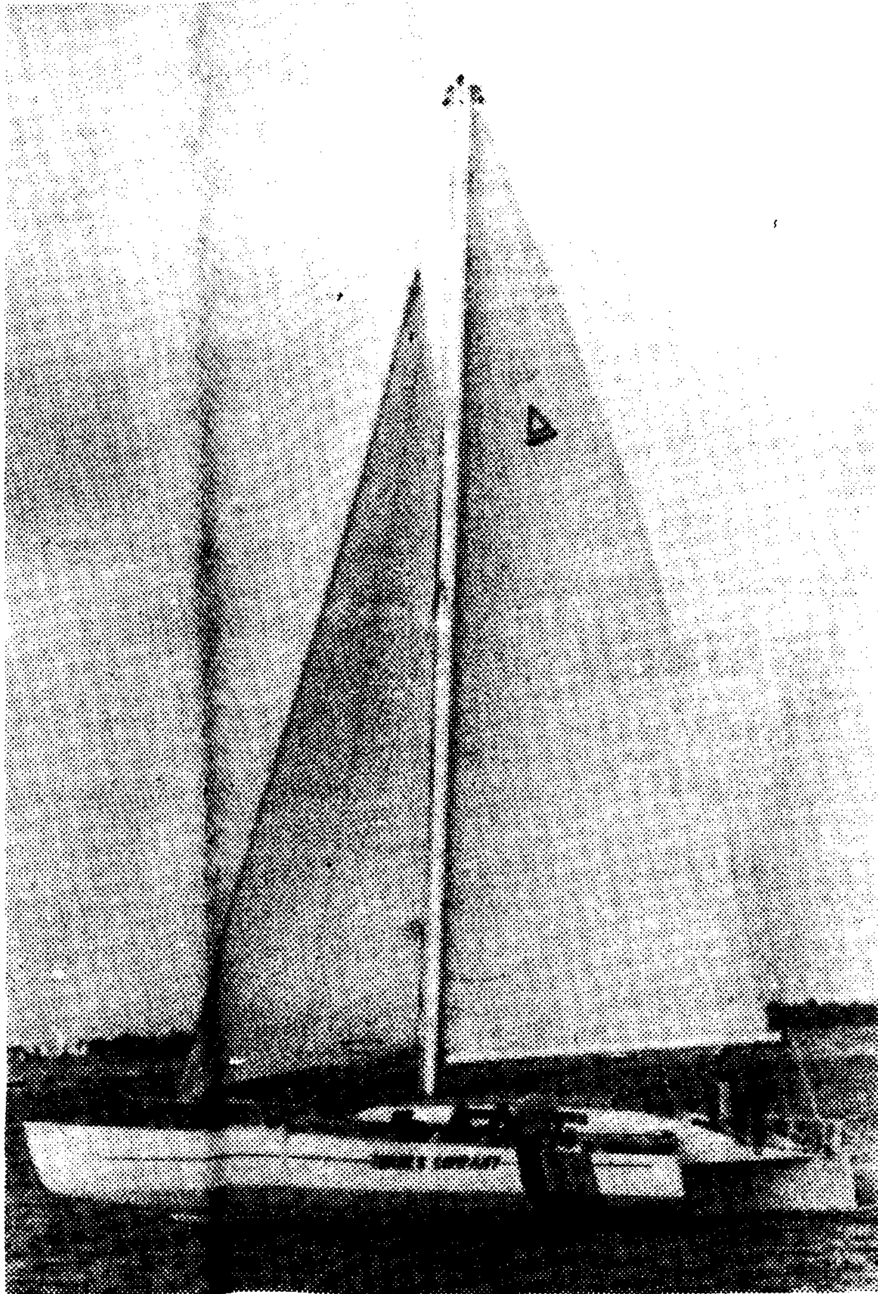
Het jacht de Double Dutch heeft de strijd moeten staken vanwege de halverwege de race opgelopen mankementen aan de lier. Hopelijk is deze zaak snel te verhelpen.

Ook werd er gistermiddag tussen de deelnemers onderling een kajuitboten-race georganiseerd rond Klein Bonaire, welke omstreeks half één 's middags van start ging. Helaas is de officiële uitslag hiervan niet bekend. Dit is de zogenaamde handicap-race. Enkele deelnemende jachten waren hier de Orca, Suzanne, Silver Shark en de Twentse Ros.

Na de wedstrijden van gisteren werd er door de zeilers volop van de gelegenheid gebruik gemaakt om met elkaar ervaringen uit te wisselen onder het genot van een drankje op Bonaire's eerste varende vlot-bar, de "Bon Bini". Zeer romantisch gelegen, welke in de Yacht Haven ligt en deze ook als staanplaats heeft, waarmee tevens ook toeristische trips kunnen worden georganiseerd. Ook werd daarop een video getoond van wedstrijd-delen van het afgelopen jaar.

De eerste lange dag was vervelend verlopen, maar desondanks heerste er een prima stemming na afloop. Er begint nu echt wind in te komen. Ook voor wat betreft de sociale happeningen in en rondom de stad en te Playa Lechi waarvan de zeilers vandaag rustig kunnen genieten, daar zij morgen niet vroeg hoeven op te staan om de zeilen te hijsen, vanwege de vrije dag. Er staan desondanks enkele sportieve evenementen op het programma, maar morgen meer hierover in de Amigoe.

Voor vandaag staat verder op het programma de Racing Cruise Class III rond Klein Bonaire. De start van deze race, van ongeveer 12 zeemijlen, stond voor vanmorgen tien uur op het programma.



KRALENDIJK — Het jacht Three's Company was als eerste deelnemer aangekomen tijdens de race rond Bonaire. Op de foto passeert het jacht als eerste de finish-boei te Playa Lechi. Hoe dan ook was het de Venezolaanse jacht "Troon" die na het aanbrengen van de correctie factor beslag legde op de eerste plaats.

Uitslag race vanuit Venezuela naar Bonaire

KRALENDIJK — De officiële uitslag van de onderlinge race van afgelopen zondag tussen de deelnemende Venezolaanse jachten tijdens de tocht vanuit Venezuela naar Bonaire, was als volgt:

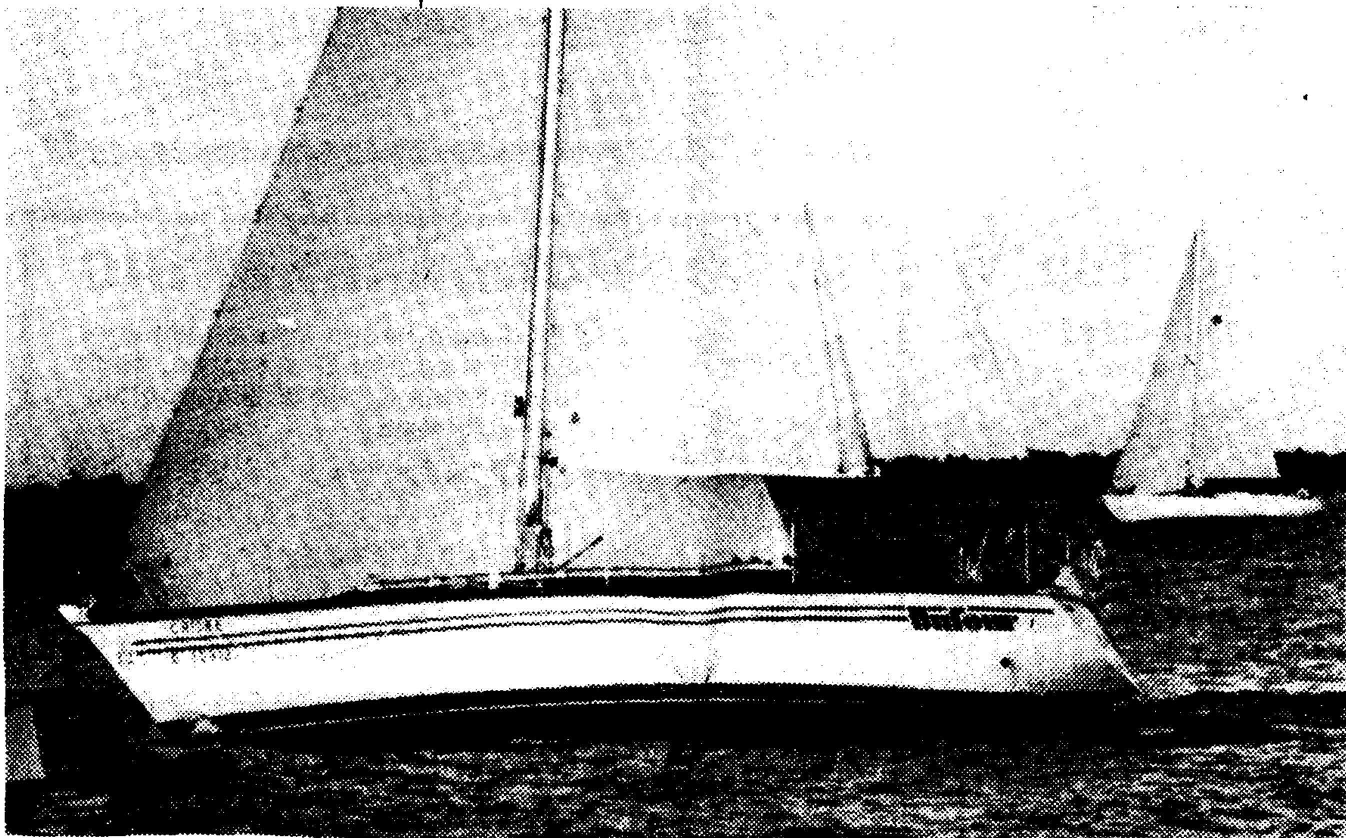
Racing Class: 1. De "Troon" met een tijd van 16 uur 17 minuten en 37 seconden; 2. Tentacion met 16.24.19; 3. De Curiara 16.29.04; 4. Olafo 16.45.48; 5. The Diversion 17.03.05; 6. Karelia 17.22.09.

Racing Cruising Class: 1. Lost Horizon 14.17.43; 2. Thepers 15.45.10; 3. Crisbe 16.08.16; 4. Mimoza 16.46.03; 5. Tunnix 16.50.49.

Dit laatste was de volledige uitslag van de onderlinge strijd die er gevoerd werd tussen de zondag uit Venezuela op Bonaire aangekomen jachten.

KRALENDIJK — In de vroege morgenuren bestond er gisteren een niet al te grote belangstelling voor de start van de race rond Bonaire. Op de foto een beeld van de kleine groep aanwezigen te Playa Lechi.





KRALENDIJK — Op de foto het jacht Crisbe tijdens de start gistermorgen voor de race rond Bonaire.

Eerste plaats voor Curaçaose jacht Aroha

KRALENDIJK — Het jacht Aroha uit Curacao legde gisteren beslag op de eerste plaats tijdens de race rond Bonaire in de Cruising Traditional Class, waarvoor er gistermorgen ruim 23 jachten van start gingen. De Amerikaanse jacht Windseaker legde beslag op de tweede plaats, gevolgd door het jacht Christina van de Kaiman Eilanden dat voor het eerst deelneemt aan de Bonaire Regatta.

De Tunnix uit Venezuela is gistermorgen niet van start gegaan en het Italiaanse jacht Ganesh is officieel niet gefinished.

RACING CLASS III

Als eerste eindigde hier het jacht Lost Horizon, gevolgd door het Venezolaanse jacht Crisbe. Het jacht Marvin uit Curacao kwam als derde langs de finish boei te Playa Lechi, gevolgd door Thepes uit Venezuela en als vijfde de Mimoza, ook uit Venezuela. De jachten Tranquilo uit Aruba en Beka uit Curacao waren niet gestart.

RACING CLASS II

Hier legde de jachten Bananas en de Chamba II beslag op de eerste plaats, gevolgd door de Edna II en de Demarrage op een gedeelde tweede en de Carina op de derde plaats, alle uit Curacao. De vierde plaats was voor het jacht Windhush.

RACING CLASS I

De strijd in deze klasse (grote zeegaande zeiljachten) werd een Venezolaans aangelegenheid. De uitslag is als volgt: 1. Troon; 2. Tentacion; 3. Curriara; 4. Olavo; 5. Divercion; 6. Carelia. Het Venezolaanse jacht Loav was niet gestart.

Noodtoestand in groot deel Peru voorbij

LIMA — De regering van president Fernado Belaunde Terry heeft de noodtoestand in Peru opgeheven behalve in de streek waar de Sendero Luminoso-guerrilla nog huis houdt zoals het departement Ayacucho. Minister Luis Percovich van Binnenlandse zaken maakte de opheffing bekend na een zitting van het kabinet. De noodtoestand werd twee maanden geleden afgekondigd in een poging de guerrilla beter te kunnen bestrijden. Onder de noodtoestand werden verschillende belangrijke individuele rechten opgeschort.



Ku honda pena nos ta partisipá fayesimentu trágiko di

Señor Emilto Florencio La Cruz
na bida hoofdtelefonist den nos empresa

Grato rekwerdo di Emilto lo keda grabá den nos memoria.

Staf i Personal
"SETEL N.V."

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	341,20	Platinum	317,00
Silver	7,27	Palladium	134,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	12 1/8	-	1/4	IBM	121	-	1/4
Asa Ltd	56 1/4	+	1/8	ITT	27 3/4	+	3/8
Atl.Richfield	51 1/4	-	1/2	McDonalds	49 3/4	+	1/8
Beatrice Fds	27 1/8		unch	MACOM	17 7/8		unch
Burroughs	51 5/8		unch	Natl Presto	23 7/8		unch
Citicorp	33 5/8	-	1/4	NCR	23 3/4		unch
Coca Cola	61 1/2	-	1/2	Pepsico	42 1/2		unch
Dayton Hudson	32 3/8	-	5/8	Seagram	37 1/4	-	1/8
Disney	55 5/8	+	5/8	Sears	31 7/8		unch
Dome Mines	9 3/4		unch	Texas Instr	124 5/8	+	1 3/8
Dupont	47 3/4	-	1/8	Texaco	35 5/8	-	1/4
East Kodak	71 3/4	+	7/8	United Airl.	38 1/2	+	5/8
Ford	44 1/4	-	1/8	Union Pac.	39 3/4		unch
Fluor	17 3/4		unch	US Steel	23 3/8	-	3/8
Gen.El.	53 3/4	-	1/8	West.El.	25 1/4	-	1/8
Genl.Motors	76 1/2	-	1/2	Xerox	38 1/4	+	3/8
Homestake M.	26 1/4	-	1/8	Zenith	25 1/4	-	3/8

DOW JONES	INTERIM AVERAGES	HIGH	LOW
Industrials	1177,89 - 4,64	1183,52	1174,91
Transportation	513,42 - 1,61	515,14	511,92
Utilities	138,64 + 0,36	138,64	137,82
65 Stocks	466,08 - 1,28	467,62	464,95

OTHER INDEXES		MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	93,58 - 0,31	Nyse Volume	46,558,900
Nyse Financial	89,68 - 0,47	Comp.Volume	54,798,920
S-P Composite	162,13 - 0,55	Stocks Up 515	Down 835

RENEWED INFLATION CONCERNS ARE SURFACING BY JUDITH CROSSON
New York, Oct 9 - Attention once again is focused on prospects of renewed inflation sparked by the most recent 0.5 pct rise in consumer prices in August, but economists agree that the fate of the dollar holds the key. "If the dollar falls from its current perch, reported inflation will rise above its persistent rate, as it did in the late 1970's or in 1980," according to Lawrence Kudlow writing in the Foxhall review. In fact, a decline in the dollar today might have a bigger effect on inflation than in previous years. Imports now make up about 20 pct of sales in the United States, Ronald Liesching, an economist with Chase Manhattan Bank said. "That's important because it is so much more of GNP than it was five years ago. Its impact is much more powerful," Liesching said. He noted a change in the focus of attention regarding inflation. "There's been an 180 degree turn in the last three months. Six months ago it was inflation, three months ago deflation. But I think there's an extreme inflation risk in the outlook," he added. The CPI (for august) and the recent wage settlement at General Motors Corp had the combined effect of changing the focus of the media and the economists, David Wyss of Data Resources Inc said. While CPI to 0.5 pct in august from 0.3 pct in july and o.2 pct in june, the GM total package cost about 22 pct over three years, Wyss said. Adding confusion to the inflation outlook has been the sharp fall in sensitive commodity prices, including metals and other agriculture commodities such as cotton. Economists note that although progress on fighting double-digit inflation has been significant, by no means can victory be declared, especially in light of the strong dollar's influence on inflation statistics. "Economists estimate for every ten pct of dollar appreciation, the inflation rate is reduced one to two percentage points, Chemical Bank President Thomas Johnson said in a recent address. "Thus," he concluded, "We may in effect be overestimating the progress we have made on inflation unless we can depend on massive capital inflows forever.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 9 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.335	1.355	1.375
PND STERLING	2.13	2.185	2.245
NED GLD	50.80	51.52	52.32
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	69.96	70.68	71.48
FR FRANCS	17.64	18.74	19.44
DUITSE MARK	57.42	58.14	58.94
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.62	0.92	0.98

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	96.62
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	106.82
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.13
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	104.59
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	98.28

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.98%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS OVERCOMPLEET: 1. Engels servies, compleet voor 8 pers., wit en blauwe bloemetjes, bijna ongebruikt; 1 paardrijzadel, compleet met singel - stijg- beugels, tel.: 79347.

PORCHE SALE: wandmeubel; ijskast - stoof; baby- artikelen enz., tel.: 612314.

LADA STATIONWAGON, goeie conditie. tel.: 673254.

ONDERDELEN AUDI 100 1975: motorblok - krukas f.175,-; radiator (nieuw) f.175,-; gearbox f.180,-; carburator f.90,-; voorstoelen f.100,-; cylinderkop f.95,-; body op wielen f.150,-; overige onderdelen prijs n.o.t.k.; Audi 100 1974 f.700,-; Dodge Dart 1964 f.500,- (beiden goed voor onderdelen). St. Johnsweg (blauwe huis ten oosten van Dede Pikinja Snack). Kijkdagen: woensdag t/m vrijdag van 8-12 am - 2-6 pm).

CHEVROLET BLAZER 1977. Caracasbaaiweg 362.

HONDJES, HALFRAS Aerdedale pups, ontwormd en ingeënt, f.200,-, tel.: 615579.

CHEVROLET MALIBU Stationwagon 1979, 6 cylinder, fully equipped, 43.000 km, uitstekende staat, tel.: 76472.

OVERCOMPLEET: zwart- wit 6-delig wandmeubel f.1.000,-; bruin 3-delig wandmeubel f.350,-; roodbruin wandmeubel f.150,-; Singer naaimachine f.500,-; 845 m2 terrein op Jan Sofat met heel goed uitzicht, prijs in overleg, financiering mogelijk; set (5) zitmeubels, fauteuil f.900,-. Informatie tel.: 673487.

CHEVROLET CHEVETTE 1978, 5-deurs, tel.: 672865.

ALARMINSTALLATIE voor huis- beveiliging, prijs f.300,-, tel.: 671169.

CARS FOR sale (we are leaving the island): 1977 Chevy Nova, V-8, fully equipped, NAf.6.200,-; 1978 Chevy Monza, V-8, fully equipped, very fast, excellent condition NAf.8.800,-; 1981 Chevy XII, fully equipped, high output engine, very fast, only XII in Curaçao, NAf.22.500,-, St. Michielsweg 37, tel.: 82782 (home), 613577 (office) Schiltkamp.

WEGENS VERTREK: algehele inboedel, Schiltkamp, tel.: 82782.

TOYOTA COROLLA Station 1978, in goede staat. Te bevragen: St. Michielsweg 14, tel.: 81642 na zes uur pm.

MAZDA 626 1981 f.7.750,-; Lada dec. 1982 f.3.750,-; eettafel + 4 stoelen; theetafel; kasten; tafels; electrische keuken- apparaten; kleuren tv; draaitafel; planten, etc. Dinsdag - woensdag 18.00-20.00 uur: Cassandraweg 42, tel.: 76135.

JEEP FORD 1980, 36.500 km met macwheels f.5.200,-; financierings- mogelijkheid: fornuis, 4- pits, f.195,-; macwheels Mazda 13" f.175,-, tel.: 77527.

JEEP SUZUKI, dicht. bouwjaar nov. '80, prijs n.o.t.k., tel.: 671169.

MONTE CARLO '75, f.3.000,-. Mauritslaan 21, tel.: 44641.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD APPT. voor een of 2 pers., in de stad, tel.: 54636.

TUINHUIS: 2 kamers, exclusief elektra, f.550,- p.m., tel.: 674452.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

PER BEGIN 1985 een 2-3 slaapkamer- woning, f.500,- mnd. Voor aanbiedingen bel 614020 tijdens kantooruren 7.30-12.00 1.30-5.00 uur.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

LEREN 2-ZITSBANK f.1.500,-; wandmeubel f.1.200,-; eethoek f.900,- enz., na 6 uur Rooi Santo 1.

UN CAMARO 1974, 6 cyl, 250 standard, prijs f.1.000,-. Yama tel.: 26394 (tar orn.) Celciusstraat 39.

1 ORGEL MARKA Eko Tiger ku su ritham box 2 pida; 2 Cleopatra- bed; 2 matras; 1 kaptafel; 1 hangstoel; 1 driehoek bank; 1 acuario grandi; 1 kashi chikito, tel.: 28316.

1983 HONDA PRELUDE, 2- doors, full equipped, tel.: 26219, 26506.

APARTMENTS IN a quiet neighbourhood at Wayaca, close to the mainroad, NAf.525,-, excluding airco payment. Call: 28866 from 5 pm-7 pm.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

TE HUUR of te koop woonhuis, Wilhelminastraat 117 (nabij Elmar). Voor informatie: Nassaustraat 160.

RUIM GEMEUBILEERD appartement, tel.: 26352.

DIVERSEN BONAIRE

WONINGRUIL ARUBA- BONAIRE: aangeboden ruim huis met auto op Aruba. Zoeken ditowoning op Bonaire van 26 tot en met 29 oktober, tel.: 26121.

STORE FOR SALE
on property ground, 130 sq. meters. 75 Nassaustraat, Mainstreet, Oranjestad, Aruba. Available for occupancy.
Call: **Island Trading Co.** Tel. 22329 or 21029
Address: A. Lacle Blvd 1 Oranjestad, Aruba.

BLIKSEMBEVEILIGING
Bel UEM 675550

Voor de heren hebben wij nú een speciaal hoekje met AFGEPRIJSDE
SCHOENEN
met kortingen tot **50%**
„Footlights"
Voorkant Labadera Plaza
Sta. Rosaweg
naast New York Dry Cleaning
Tel. 75831

TE KOOP:
MAZDA VAN
12 pers.
Bouwjaar '80
Centro Totolika
Tel.: 78291 - 82361

BIJLES Handelskennis
bij U thuis
Postbus 395
Willemstad.

CLIMA CARS



AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

50th year Tip - Top
1935 — 1985
Leañez
Leañez & Cia s.a.

15% KORTING op **T.V. ANTENNES**
Verkoop, installatie of reparatie.
Alle soorten antennes en accessoires.
LEATRON
antenna factory inc.
Saliña - tel. 612457

Bijouterieën, parelmoer, Black Coral etc. bij
CURAVA
in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat

Dit vindt u alleen in de
Amigoe
WEEKEND HIGHLIGHTS!
Elke vrijdag een goed overzicht van informatie over wat er aan interessants te doen is in het weekeinde op Curaçao. De krant als uw gids.
U TREFT HET MET ZO'N KRANT, DE AMIGOE

Niet alleen de 6 Lokale Dagbladen.
New York Times.
Miami Herald en de
Telegraaf
maar nú ook het
N.R.C. Handelsblad
en het
Algemeen Dagblad



Boekhandel Salas
Tel.: 612564-612201

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
International moving & shipping services
industriegebouw Gaito West, achter Maduro Plaza
Willemstad, Curacao N.A. tel. 70140-70141
Verzorging van alle benodigde verzekeringen.

REMINDER
BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT

Aanvang kursus	: maandag, 22 oktober 1984
Lesuren	: elke maandag van 18.15 — 22.00
Eindexamen	: maandag, 17 december 1984
Inschrijvingen	: vóór 6 oktober 1984

efficiency in operation
curaçao n.a.
neptunusweg 30
tel. 77652-75914

STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:
OP DINSDAG 9 OKTOBER 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR
VOLKSWONINGEN STENENKORAAL EN OMGEVING
STENENKORAAL EN OMGEVING.

AANPASSING TARIEVEN HUUR VERRESCHRIJVERS
LANDSRADIO

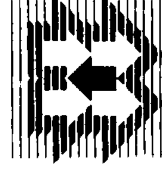
maakt hierbij bekend dat per **1 oktober j.l.** het tarief voor de huur van verreschrijvers gewijzigd is, conform Landsbesluit telextarieven 12 juli 1984 no.7.

"Per aansluiting is, onverminderd het wegens uitgaande verbindingen te betalen bedrag, maandelijks verschuldigd"

a. **voor de telexmachines.**

electromechanische verreschrijvers	Naf.140,-
basis machine	Naf.140,-
basis machine met screen of ponsbandeenheid	Naf.250,-
basis machine met screen en ponsbandeenheid	Naf.350,-
basis machine met screen, diskette-drivers en meerdere poorten	Naf.450,-

Dezelfde voorwaarden gelden voor verreschrijvers geïnstalleerd door de All America Cables.



STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:
OP WOENSDAG 10 OKTOBER 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR.
CORONIESTRAAT, DONGESTRAAT, REGGESTRAAT, DOMMELSTRAAT, GELEENSTRAAT, GEULSTRAAT, IJSSELSTRAAT, IJSSELMEERSTRAAT en NIJHOFPARK.

van Dorp - eddine n.v.

BOEK VAN DE MAAND OKTOBER 1984

eddine SCHOTTEGATWEG OOST
van Dorp OTRABANDA
van Dorp PUNDA
van Dorp PROMENADE

VOOR VOLWASSENEN:
"VRIJMOEDIGE LIEFDESVERHALEN"
van f. ~~29,75~~ voor: **f. 14,95** per deel

VOOR DE JEUGD:
"DE KLEINE LORD"
van f ~~13,40~~ voor: **f. 5,25**

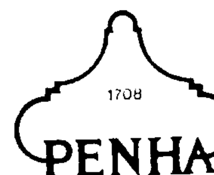
VAN DORP - PROMENADE
VRIJDAGAVOND - KOOPAVOND - TOT 21.00 uur

net even..... iets beter



SEMPER DEN KABES

In onze Damesboutique
SPORTIEVE en GEKLEDE DAMESKLEDING
Denk ook aan ons
uitverkoophoekje
met **50% Korting**
op degelijke merkartikelen, jurken - blouses, etc.



Punda

FOR RENT
Centre Punda
MODERN STORE-SPACE
circa 100 m2
For further information: please write to P.O. Box 3235, Curaçao.

Vacancy for
MANAGERIAL POSITION
an energetic young man is needed for the post of
STORE MANAGER
prefered qualifications are:
— **Must have experience in retail / wholesale business management and sales**
— **Must have bachelor degree, preferably in commerce**
— **Experience in garments / electronics trade**
— **Should speak fluent English, must be willing to learn any language required in the trade**
— **Should be able to travel alone for the company**
— **Should be able to handle all aspects of store management and should be willing to dedicate himself at odd hours and holidays whenever the business requires.**

The job carries with it direct responsibility for all aspects of store management.
To apply submit complete biographic data, copies of educational certificates, resume of work experience, a statement of your aspirations for the coming 5 years, passport size photograph.
All applications must be in English medium, interview will be by invitation only.

Address to **The Personnel Manager**
P.O. Box 3424, Curaçao.



BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 3 van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) maakt ondergetekende bekend dat:

a) de dag van het referendum onder de werknemers van Radio Kòrsou F.M. / Alfa Broadcasting Corp. N.V. is vastgesteld op dinsdag, 6 november 1984;

b) de plaats van het referendum is het kantoor van Radio Kòrsou F.M. aan de Bataljonweg 7;

c) de gelegenheid om te stemmen bestaat van 11.00 uur tot 15.00 uur;

d) de vakbond die gerechtigd is om aan dit referendum deel te nemen is de Bond di Empleadonan den Comercio i Industria (Boneco);

e) slechts de personen vermeld op de bijlage van de brief van ondergetekende gedateerd 9 oktober 1984 aan betrokken partijen stemgerechtigd zijn en mogen deel nemen aan dit referendum.

Willemstad, 9 oktober 1984

De plv. Landsbemiddelaar
R.A. Francisca.



van uytrecht
Emballeer & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrec N.A.
VOOR EEN PERFECTE AFHANDELING VAN UW LADING, BEL ONS OP TEL. 84566.

AGENT
VAREKAMP INT. VERHUIZINGEN B.V.
Borneokade 8
Tel. 020 - 223202 - Amsterdam



COLON FOKKERWEG
SUPER PASFOTO - AKTIE
Als U 4 kleuren pasfoto's laat maken krijgt U **4 zwart/wit pasfoto's kado.**